



Mit der traditionellen Übergabe eines Schirms, den die Flaggen Deutschlands, Frankreichs und Europas zieren, ging die Präsidentschaft des »Regionalverbundes Süd deutsch-französischer Gesellschaften und Vereinigungen« von Ulrich Scheller (rechts) über an Claus-Dieter Hirt vom »Deutsch-Französischen Verein« Konstanz. Zur stellvertretenden Präsidentin wurde per Akklamation Carola Habenicht vom »Deutsch-Französischen Club Radolfzell« gewählt. Was sie tun, um den kulturellen und gesellschaftlichen Austausch mit dem Nachbarland Frankreich zu fördern, berichteten Scheller, Habenicht und Hirt sowie die anderen Delegierten des Verbundes bei ihrer Zusammenkunft in Bittelbrunn. Mehr dazu auf Seite 6 in dieser Ausgabe. *Bild: Kraft*

ExistenzGründerpreis

Jetzt anmelden für die Preisverleihung mit Vortragsveranstaltung am 15. November

Engen. Der Regionale Wirtschaftsförderverein Hegaugau verleiht in diesem Jahr erstmals den ExistenzGründerpreis Hegaugau. Mit dem Preis möchte der Verein den Mut von Existenzgründern anerkennen, ihr Engagement in den Anfangsjahren nach einer Neugründung oder Geschäftsübernahme aktiv unterstützen und zu einer engen Vernetzung mit anderen Unternehmen in der Region beitragen.

19 Unternehmen aus verschiedenen Branchen haben sich für den neu geschaffenen ExistenzGründerpreis Hegaugau beworben. Wer am Ende das Rennen gemacht hat, wird bei der Preisverleihung am 15. November bekannt gegeben.

Die Preisverleihung findet im Rahmen einer Vortragsveranstaltung für Unternehmer und Führungskräfte statt. In seinem Vortrag »Zusammen: Der Boost fürs wirksame Miteinander« verrät der Kommunikations-Profi Stefan Reutter, was der Schlüssel für ein starkes Miteinander ist. Die kostenfreie Veranstaltung in der Stadthalle Engen (Hohenstoffelstraße 3a) richtet sich an Unternehmer und Führungskräfte der Region. Los geht es um 18.30 Uhr mit einem Apéro; Veranstaltungsbeginn ist um 19 Uhr. Aus organisatorischen Gründen ist eine **Anmeldung bis heute, Mittwoch, 8. November** unter <https://vb-event.de/ZUSAMMEN2023> erforderlich.

»Das Hirtenbüblein«

Puppenspiel am Lichterabend

Engen. Am Lichterabend am Donnerstag, 16. November, sind alle Kinder nach dem Laternenumzug herzlich zum stimmungsvollen Puppenspiel des Waldorfkinder Gartens Engen in die Stadtbibliothek eingeladen. Bettina Kaiser und Verena Seifert spielen »Das Hirtenbüblein« nach einem Märchen von Ruth Elsässer.

Zum Inhalt: Während das Hirtenbüblein sein Mittags-schläfchen hält, läuft sein Lieblingsschaf fort. Auf der Suche im Wald trifft das Hirtenbüblein verschiedene Tiere. Doch kön-

nen sie ihm weiterhelfen, sein Schaf »Schneeweiß« zu finden? Das Puppenspiel wird um 17:45 Uhr und um 18:15 Uhr in der Stadtbibliothek gezeigt und ist für Kinder ab zwei Jahren geeignet. Während der Vorstellungen ist kein Einlass in die Bibliothek möglich. Dauer jeweils circa 20 Minuten. Anmeldungen sind nicht erforderlich. Die Stadtbibliothek ist bis 20 Uhr geöffnet und es gibt Lebkuchen und leckeren Kinderpunsch.

Weitere Infos in der Stadtbibliothek oder unter Telefon 07733/501839.

Boelckestraße/ Hohenstoffelstraße Vollsperrung

Engen. Aufgrund von Lieferung und Versetzung von Fertigteilbalkonen ist die Stellung eines Autokrans in der Boelckestraße notwendig. Die Zufahrt in die Boelckestraße und Hohenstoffelstraße zur Grundschule ist daher **am 9. November zwischen 13 und 16 Uhr** nicht möglich. Für Fußgänger ist ein Umweg über die Boelckestraße Richtung Distelstraße/Breitestraße eingerichtet. Die Stadt Engen bittet um Verständnis.

IBE Hauptversammlung

Engen. Die Hauptversammlung der »Initiative Bildungsstandort Engen« (IBE) wird morgen, Donnerstag, 9. November, ab 20 Uhr in der unteren Mensa des Bildungszentrums stattfinden. Auf der Tagesordnung stehen unter anderem Neuwahlen.

Altstadt Kurze Sperrung am Lichterabend

Engen. Am Donnerstag, 16. November, findet in der Engener Altstadt der beliebte Lichterabend statt. Aufgrund dessen ist die gesamte Altstadt **von circa 16.30 bis 20 Uhr** für den Fahrzeugverkehr gesperrt. Die Anwohner werden gebeten, sich auf die Sperrung einzustellen und ihre Fahrzeuge rechtzeitig aus der Altstadt auszufahren. Die TeilnehmerInnen des Lichterabends danken für das Verständnis.

Trachtengruppe Monats-Treff

Engen. Am heutigen Mittwoch, 8. November, kommt die Trachtengruppe Engen um 19.30 Uhr in Bittelbrunn im Gasthaus Rigling zu ihrem Monatstreff zusammen. Es wird seitens der Vorstandschaft um vollzählige Anwesenheit gebeten.



Öffentliche Bekanntmachung

im Internet auf www.engen.de

Änderung der Hochwassergefahrenkarten nach der Umsetzung von Hochwasserschutzmaßnahmen in Engen, Ortsteil Neuhausen.

Erfolgreiche DTV-Klassifizierung

Sterne für Ferienwohnungen und Privatzimmer

Engen. Alle drei Jahre haben die Vermieter von Ferienwohnungen und Privatzimmern die Möglichkeit, an einer von der Stadtverwaltung organisierten Klassifizierung des Deutschen Tourismusverband (DTV Service GmbH) teilzunehmen. Hierbei können ein bis fünf DTV-Sterne pro Objekt erreicht werden. Bei der letzten Klassifizierung, die am 10. Oktober dieses Jahres in Engen durchgeführt wurde, haben drei Vermieter erfolgreich teilgenommen. Diese dürfen nun ihre Objekte die nächsten drei Jahre mit den

erreichten DTV-Sternen bewerben. Folgende Engener Ferienobjekte wurden mit vier Sternen und einer Urkunde des DTV ausgezeichnet: »Ferienwohnung Seegert« (Familie Seegert) und »Apartment Tanja« (Familie Ilg). Drei Sterne erhielt die »Ferienwohnung am Viehmarktplatz« (R. Giner). Die DTV-Sterne sind ein entscheidendes Kriterium bei der Buchung und signalisieren den Gästen ein zuverlässiges Qualitätszeichen und einen bundesweiten Standard.



Die Baumaßnahme »Anbau Garage Feuerwehr Abt. Stetten-Zimmerholz« ist nach einjähriger Bauzeit fertiggestellt. Die Kostenschätzung für den Anbau lag bei 165.000 Euro und konnte abschließend mit einer Summe von 130.000 Euro realisiert werden. *Bild: Stadt Engen*



Grundsteuer und Gewerbesteuer fällig

Engen. Zum 15.11.2023 wird die vierte Rate der Gewerbesteuer-vorauszahlung und der Grundsteuer zur Zahlung fällig. Die Höhe der Gewerbesteuer ist aus dem letzten Steuerbescheid über Vorauszahlungen zu entnehmen. Die Höhe der Grundsteuer ist aus dem letzten Veranlagungs- oder Änderungsbescheid zu ersehen.

Die Raten sind unter Einhaltung des Fälligkeitstermins mit Angabe des aktuellen Buchungszeichens an die Stadtkasse Engen zu überweisen (IBAN DE30 6925 1445 0005 0001 95 Sparkasse Engen-Gottmadingen oder IBAN DE11 6649 0000 0038 5460 23, Volksbank eG – Die Gestalterbank). Bei verspäteter Zahlung müssen Mahngebühren und die gesetzlich vorgeschriebenen Säumniszuschläge erhoben werden. Den Teilnehmern am SEPA-Lastschrift-Verfahren werden die Beträge fristgerecht abgebucht.

Informationen zur Zahlung oder zur Erteilung eines SEPA-Lastschriftmandats erteilt die Stadtkasse Engen (Telefon 07733/502-222 und 502-223).

Bei Fragen zur Steuerberechnung steht das Steueramt (Telefon 07733/502-232) gerne zur Verfügung.

Abfalltermine

Montag,	13.11.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	14.11.	Biomüll Engen
Mittwoch,	15.11.	Restmüll Engen und Ortsteile
Donnerstag,	16.11.	Grünschnittabholung Engen und Ortsteile
Samstag,	18.11.	Elektronikschrott-Kleingeräte: 8-12 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Samstag,	18.11.	Grünschnittabgabe: 10:30-14 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Donnerstag	23.11.	Gelber Sack Engen und Ortsteile
Montag,	27.11.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	28.11.	Biomüll Engen
Montag,	04.12.	Blaue Tonne

Nähere Infos beim Müllabfuhrzweckverband Rielasingen-Worb-lingen, Telefon 07731/931561, www.mzv-hegau.de

Glascontainerentsorgung: REMONDIS Süd GmbH, Telefon 0751/36191-39

Restmüllsäcke und Banderolen für Rest- und Biomüll: erhältlich beim Edeka Markt Holzky, Hegaustraße 5A

Gelbe Säcke: erhältlich Ulla's Stoffidee, Vorstadt 13, vor dem Geschäft. Es sollten nur haushaltsübliche Mengen mitgenommen werden.

Veranstaltungen

Wochenmarkt, Donnerstag, 9. November, 8 bis 12 Uhr, Markt-platz

Seniorenachmittag, Bürgerhaus Anselingen und Stetten/DRK Engen, 11. November, 14 Uhr

Stadt Engen, »Mit Zwei dabei«, Lesung aus »Die Maus, die Geburtstag hat«, 13. November, 15:30 Uhr, Stadtbibliothek

Stadt Engen, Regionaler Wirtschaftsförderverein Hegau, Volksbank eG - Die Gestalterbank, Vortrag »Zusammen: Der Boost fürs wirksame Miteinander« von Stefan Reutter und Verleihung des ExistenzGründerpreises Hegau, 15. November, 18:30 Uhr, Stadthalle

50 Jahre Erzglonker

Biesendorfer Zunft hat Grund zum Feiern

Biesendorf. Am 11.11.1973 haben sich »Fasnetsverrückte« getroffen und die »Erzglonker-Zunft Biesendorf« aus der Taufe gehoben. Um das halbe Jahrhundert ihres Bestehens zu feiern, lädt die Zunft zu einem gemütlichen Dorfhock mit »Johannes Kern und der singende Hufschmied Markus« ins Biesendorfer Bürgerhaus ein. Auch für das leibliche Wohl der Gäste ist gesorgt. Im Anschluss an den Seniorennachmittag, zu dem das DRK Engen eingeladen hat,

sind die Jüngsten aus dem Dorf um 17:30 Uhr zu einer kleinen Martinsfeier (bei gutem Wetter vor dem Bürgerhaus) aufgerufen. Danach zieht der traditionelle Martinsumzug durch die Dorfstraßen. Nach dem Laternen-Laufen ist das Bürgerhaus Treffpunkt, wo es auch in diesem Jahr die beliebten Martins-Gänse gibt. Ab 19 Uhr wird vom Jahrtag des Heiligen Martin zum 50. Geburtstag der Erzglonker überleitet. Gäste sind herzlich willkommen.

24 gute Taten

Jetzt beteiligen am Adventskalender des Anne-Frank-Schulverbundes

Engen. Zum dritten Mal gibt es bald den 24-gute-Taten-Adventskalender am Anne-Frank-Schulverbund in Engen. Mithilfe von Spenden werden 24 sorgfältig ausgewählte Projekte nachhaltig unterstützt. So ist es auch dieses Schuljahr wieder eine Überraschung, welche Projekte sich international aber auch hier in Deutschland hinter den 24 Türchen verbergen. Gemeinsam mit den Schülerinnen und Schülern der Unterstufe gestaltet Sylvia Hornstein (Lehrerin und Schulseelsorgein) eine »Adventshaltestelle«, bei welcher der Kalender einen besonderen Platz erhält. Mit den Spenden 2022 konnten beispielsweise: 810.624 Eier von Meeresschildkröten auf den Kapverden geschützt und 67.552 Tollwut-Impfdosen für Hunde in Uganda organisiert werden. Ein gesundes Frühstück für Obdachlose in Berlin wurde zubereitet und noch vieles mehr ermöglicht. Die Schule würde sich freuen, wenn viele Gewerbetreibende sowie Bürgerinnen und Bürger diese Aktion unterstützen. Möglich ist das mit einer Spende im Laufe des November

an folgendes Konto, das von der Schulleitung verwaltet wird: Daniel Jedlicka IBAN: DE37 6925 1445 1005 8397 64. Betreff: 24-gute-Taten-Adventskalender AFS Engen. Für eine Spendenquittung können sich UnterstützerInnen - am besten vor der Überweisung - an Sylvia Hornstein wenden unter der Mailadresse: hornstein@afs-engen.de. Das Ergebnis der Spendenaktion wird mit Angabe der insgesamten Spendenhöhe im *HegauKurier* Ende Dezember veröffentlicht.



AUSERLESENE WEINE + GETRÄNKE

GEBHART
WEINHAUS & VINOOTHEK
IN ENGEN

Lust etwas Neues zu verkosten?

Unsere exquisiten **Adventskalender** (Gin-, Whisky-, oder Edelbrand-Set) sind perfekte Geschenke und eine ausgezeichnete Möglichkeit etwas Neues und Unbekanntes zu verkosten.

Ein hervorragender Einstieg in die bezaubernde Welt hochklassiger Spirituosen!

Öffnungszeiten
Mo. – Sa. 8.00 – 12.30 Uhr
Mo. – Mi. 14.00 – 18.00 Uhr
Do. + Fr. 14.00 – 22.00 Uhr

Schwarzwaldstraße 2a · Engen
Tel. 07733/5422 · Fax 3173
www.weinhaus-gebart.de

Vernissage in der »Brücke«

Tengener Malerin stellt Zeichnungen aus

Engen. Am 14. November um 19 Uhr eröffnet die Tengener Malerin Inga Mahlstaedt eine kleine Ausstellung ihrer Arbeiten zum Thema »Migration, Fremde und Ankommen« in der »Brücke«, der Begegnungsstätte des Vereins »Unser buntes Engen« in der Peterstraße 1 in der Altstadt Engen. Ihre - insbesondere seit Herbst 2015 gemachten - vielen und intensiven Begegnungen mit Menschen aus allen möglichen

Brennpunkten der Welt hier im Hegau in Engen und Tengen, verarbeitet die Malerin immer wieder in vielen Zeichnungen und Gemälden. Von diesen möchte sie hier eine Auswahl der Öffentlichkeit vorstellen. Die Bilder werden bis Ende des Jahres zu sehen sein während der regulären Öffnungszeiten der Brücke sowie am Lichterabend, 16. November, ab 17 Uhr und ganztags am Weihnachtsmarkt am 2. und 3. Dezember.

Kostenlose Energieberatung

Jetzt zum nächsten Termin anmelden

Engen. Die monatliche Energieberatung der Energieagentur Kreis Konstanz berät kostenfrei und neutral zu den Themen Heizkosteneinsparung, Wärmedämmung, Heiz- und Solartechnik, Warmwasserbereitung, regenerative Brennstoffe und die Fördermöglichkeiten. Die Erstberatung wird in Zusammenarbeit mit der Verbrau-

cherzentrale angeboten und findet jeden dritten Montag im Monat von 15 bis 17:15 Uhr im Rathaus Engen statt. Nächster Beratungstermin ist am **Montag, 20. November**. Um die Terminwünsche vorbereiten zu können, ist eine **Anmeldung** bei der Energieagentur Kreis Konstanz gGmbH notwendig, Telefon 07732/939-1234.

Unser buntes Engen Interkultureller Stammtisch

Engen. Der nächste interkulturellen Stammtisch von »Unser buntes Engen« findet diesen Freitag, 10. November, um 18.30 Uhr in der Begegnungsstätte »Engener Brücke« (Peterstr. 1) statt. »Jede und jeder ist herzlich willkommen«, heißt es von Seiten des Vereins.

Ausstellungen

im Städtischen Museum Engen + Galerie

Kunstaussstellung: »Hair« von Simone Haack
Zu sehen bis 19. November

Dauerausstellungen: Stadtgeschichte, Archäologische Abteilung

Öffnungszeiten: Di.-Fr. 14-17 Uhr, Sa.+ So. 11-18 Uhr

Eintritt: 3 Euro, ermäßigt 2 Euro

Natürliches Licht erhellt die Gassen

Lichterabend in Engen am Donnerstag, 16. November

Licht aus, Kerzen an - die Engener Altstadt präsentiert sich auch dieses Jahr wieder sanft flackernd und lädt am Donnerstag, 16. November zum traditionellen Lichterabend ein. Hunderte Kerzen und Lichtobjekte erhellen dann die malerische Altstadt Engens und tauchen die Straßen in ein Bild wie aus vergangenen Zeiten.

kultureller Unterhaltung gedacht und wieder ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm auf die Beine gestellt. So hat beispielsweise das **Städtische Museum Engen + Galerie** bis 20 Uhr geöffnet und die Ausstellung »Hair« von Simone Haack kann an diesem Abend gratis besucht werden. Vom Museum führt der kulturelle Weg am Lichterabend zur

führt die **Stadtbibliothek** um 17:45 und 18:15 Uhr das stimmungsvolle Puppenspiel »Das Hirtenbublein« nach einem Märchen von Ruth Elsässer auf. Wie immer sehenswert sind die Werke von Manfred Müller-Harter im **Türmle** hinter dem historischen Rathaus. »Landschaften_Trauerarbeit« ist dieses Jahr das Motto, das gewohntermaßen für Überraschungen gut ist. Auch der »Circus Casanietto« ist fester Bestandteil des Lichterabends. Die beliebten Vorführungen der Nachwuchs-Akrobaten können um 18:30 Uhr auf dem Platz vor dem Sudhaus und um 19:30 Uhr am Vorstadtbrunnen bestaunt werden. Neben den **Altstadtgastronomen** sorgt der Schwarzwaldverein für eine zusätzliche Bewirtung. Das **Sudhaus** der ehemaligen Felsen-Brauerei ist geöffnet und kann besichtigt werden. Die **Engener Brücke**, die an diesem Tag zu einem gemütlichen Tee-Salon umfunktioniert wird, bietet unter dem Motto »Tea and Scones« diese beiden typisch englischen Spezialitäten an. Jeder Gast darf anschließend seine Teetasse mit nach Hause nehmen.

Das Organisations-Team freut sich, dass seit Jahren immer mehr Altstadtbewohner ihre Häuser und die Straßen liebevoll mit Kerzen und anderen natürlichen Lichtquellen schmücken und so zeigen, dass der Lichterabend ein Fest für alle ist. Zu guter Letzt lohnt sich ein Blick ins **Engener Kornhaus**, welches durch das Engagement Engener Bürger für ein paar Wochen zu neuem Leben erweckt. Die Besucher können sich überraschen lassen.



Fasziniert immer wieder von neuem: Der Lichterabend in Engen findet in diesem Jahr am 16. November statt. Bild: Archiv Stadt Engen

Engen. Entgegen dem Trend zu »laut und grell« setzen die Organisatoren auf Atmosphäre: »Wir wollen eine besondere Stimmung erzeugen«, sagt Daniela Buhl vom Organisations-Team. »Der späte Herbst ist eine Zeit, in der der Mensch zur Ruhe kommen sollte.« Nicole Schriewer ergänzt: »Wir wollen mit dieser stimmungsvollen Aktion auch den Wunsch nach einem friedlichen Zusammenleben der Menschen in der Welt zum Ausdruck bringen. Da passen Kerzenschein und Ruhe besser als Beschallung und Action.«

Es wird also bewusst auf ein ruhiges Ambiente gesetzt. »Hektik und Stress sollen für einmal außen vor bleiben«, so Engens Wirtschaftsförderer Peter Freisleben. »Die Altstadt wird für Autos gesperrt, so dass Eltern mit ihren Kindern ungestört bummeln und genießen können.« Die **Einzelhandelsgeschäfte** der Altstadt haben an diesem Abend bis 20 Uhr geöffnet.

Natürlich haben die OrganisatorInnen auch an Liebhaber

Stadtkirche. Dort gibt es neben dem traditionellen Lichteraltar zwei Vorführungen des heimischen Chors »Querbeet« (18 und 19 Uhr).

Den Auftakt für den Lichterabend machen auch dieses Jahr wieder die Kindergarten- und GrundschulKinder: Sie laufen ab 17 Uhr mit teils selbst gebastelten Laternen vom Marktplatz aus durch die Altstadt. Angeführt wird der **leuchtende Umzug** von einer Lichterfee und eine Bläsergruppe der Stadtmusik Engen untermalt den Umzug mit Musik.

Im Anschluss an den Umzug

Aktionen zum Engener Lichterabend

17 Uhr: **Laternenumzug** der Kindergarten- und Schulkinder. Treffpunkt am Marktplatz.

17:45 und 18:15 Uhr: **Puppenspiel** »Das Hirtenbublein« für Kinder in der Stadtbibliothek

18 und 19 Uhr: **Chor Querbeet** in der Stadtkirche

18:30 Uhr: **Licht- und Feuershow** mit Circus Casanietto vor dem Sudhaus (Wiederholung um circa 19:30 Uhr am Vorstadtbrunnen)

Atelier im Schützenturm (Türmle): »Landschaften_Trauerarbeit«, Manfred Müller-Harter

FfW Anselingen

Hauptprobe

Anselingen. Die Freiwillige Feuerwehr Engen Abteilung Anselingen führt am Samstag, **18. November, um 14 Uhr** ihre diesjährige Jahreshauptübung durch. Das Übungsobjekt in diesem Jahr befindet sich bei der Familie Bogenschütz in der Sportplatzstr.3a. Die örtliche Bevölkerung ist sehr herzlich eingeladen sich einen Eindruck von der Arbeit der Feuerwehr zu machen.

Modellbahnfreunde

Gemeinsam basteln

Mühlhausen. Die Modellbahnfreunde treffen sich wieder zum gemeinsamen Basteln am Freitag, **10. November** im Bastelkeller der Grundschule Mühlhausen. Beginn wie gewohnt ab **18.15 Uhr**, interessierte Gäste sind jederzeit herzlich willkommen.

RV Bittelbrunn

Umzug zu St. Martin

Bittelbrunn. Der St. Martinsumzug findet statt am Samstag 11. November, um **17.30 Uhr**. Der Start ist am Kronenbrunnen und das Ende an der Petersfellschule bei einem netten Beisammensein.

NZ Engen

Häs-Verleih

Engen. Wer Lust und Interesse hat, bei der Narrenzunft Engen als Hansele an der kommenden Fasnacht mitzumachen, sollte sich die Termine für den Häs-Verleih vormerken. Diese sind: **Samstag, 18. November**, von 9.30 Uhr bis 12 Uhr sowie **Samstag, 13. Januar**, 9.30 Uhr bis 12 Uhr.

Häs-Verleih-Termine für Blaufärber und Spöckhäser gibt es nach Absprache.

DRK Senioren

Gemütlicher Treff

Engen. Die DRK Senioren treffen sich am **Mittwoch, 15. November, um 17 Uhr** im Gasthaus Löwen in Aach zu einem gemütlichen Beisammensein

Thema »Wertschätzung«

Kostenfreier Impulsvortrag

Engen. Iveta Maier lädt am Donnerstag, 16. November, um 19 Uhr zu einem kostenfreien Impuls-Vortrag zum Thema »Wertschätzung« ein.

In dem Vortrag geht es darum, wie wichtig es ist, sich selbst und andere wertzuschätzen, mehr Selbstvertrauen zu erlangen und dadurch seine Ziele besser zu erreichen. Die Veranstaltung findet in der Rastanlagen im Hegau - West statt. Um eine verbindliche Anmeldung

unter info@iveta-sports.de oder unter Tel. 0173 7988503 wird gebeten.

Die Vollblutsporthlerin Iveta Maier war bereits mit 13 Jahren tschechische Landesmeisterin im Leichtathletik Drei- und Vierkampf. Seit 20 Jahren hat sie in Engen ihr Zuhause gefunden. Voller Stolz blickt sie auf ihre mittlerweile 20-jährige Berufserfahrung als erfolgreiche Fitness- und Personaltrainerin und Mental Coach zurück.

Neues Bewertungskonzept

Ausschreibung der Jagdbezirke

Engen (rau). Vor gut zwei Jahren hatte der Gemeinderat beschlossen, die Jagdneuverpachtungen in einem neutralen, transparenten und diskriminierungsfreien Ausschreibungsverfahren durchzuführen. Das Bewertungskonzept wurde nach Kritik von Beteiligten und Fachleuten neu erstellt und in der vergangenen Gemeinderatssitzung vorgestellt.

»Damit haben wir eine gute Bewertungsgrundlage«, lobte Bürgermeister Johannes Moser. Konkret geht es um den Jagdbogen Engen 3 (Engen, Barga, Hegaublick), Jagdbogen Engen 4 (Stetten) und die Eigenjagd Absetze/Sauergras/Langwieden. Deren Pachtverträge laufen zum 31. März 2024 aus. Ausgeschrieben werden die Jagdpachtverträge ab 1. Dezember, **Angebote sind bis zum 12. Januar 2024** möglich. Über die Vergabe wird der Gemeinderat entscheiden.

Es könne eine deutlich höhere Gesamtpunktzahl erreicht werden und das Jagdkonzept werde durch einen Fragekatalog bewertet, dies sei die wesentlichste Änderung. Zum Jagdkonzept werden detaillierte Fragen gestellt. Außerdem fänden, betonte Katja Muscheler auf Nachfrage, regelmäßig mit allen Pächtern sogenannte »Roba«-Gespräche statt. Roba steht dabei für »Rehwildbewirtschaftung ohne Abschussplan«. Diese ermöglicht eine Anpassung der Abschüsse an die lokalen Gegebenheiten. Die Erfahrung zeige, dass es für einen Wildtierhüter möglich sei, mehrere Reviere zu betreuen, teilte Muscheler - ebenfalls auf Nachfrage - mit. »Wir haben keine Beschwerden«, der Wildtierhüter sei schon länger in den entsprechenden Revieren im Einsatz und in seiner Tätigkeit sehr erfahren.

Veranstaltungen der Landfrauen Stockach-Engen

Socken Stricken - Unter fachkundiger Anleitung von Referentinnen

Ort: Bürgerhaus, Barga
Wann: Dienstags, 14., 21. und 28. November ab 19 Uhr
Referentin: Conny Weckerle
Kosten: 5 Euro
Anmeldung: Andrea Lang, Tel. 07733/8571 oder 0172/7235173

Landfrauen bewirten bei Deyers Hofweihnacht Waffelvariationen und Kaffeespezialitäten.

Wann: Am Samstag, 18. November, 15 bis 23 Uhr
Ort: Altschorenhof, Familie Deyer, 78357 Mühllingen

Adventskränze selbst binden

Workshop: »Adventskränze selbst gemacht«

Ort: Honstetten, Glashüttenhöfe 2
Wann: Samstag, 25. November, ab 14 Uhr
Referentin: Sybille Peter
Kosten: Materialkosten je nach Bedarf, maximal zehn Personen
Anmeldung: Sybille Peter, Tel. 07465/920887 oder 0160/4561042

Zu den Angeboten sind alle Interessierten herzlich eingeladen.

NZ Katzenbach-Hexen

St. Martinsabend

Barga. Am 11. November findet ab 18 Uhr in der Kirche die Auf-führung der Martinsgeschichte statt. Im Anschluss geht es unter musikalischer Begleitung im Laternenumzug durch das Dorf. Am Bürgerhaus angekommen, erwarten die Besucher bei Lagerfeuerstimmung warme Getränke sowie Wurst und Weck. Das Gemeindeteam, der Musikverein sowie die Katzenbach Hexen freuen sich auf viele kleine und große Besucherinnen und Besucher.

Hohenhewenteufel

Wer will Besuch vom Nikolaus?

Hegau. Die Hohenhewenteufel starten wieder eine »Nikolaus-Aktion« zugunsten der »Swimmy«-Gruppe, einer lokalen Freizeitinitiative für Menschen mit Behinderung. Wer seinen Kindern einen tollen Nikolausabend bieten und gleichzeitig Anderen etwas Gutes tun möchte, kann sich aktuell **noch bis spätestens 20. November** per E-Mail melden: info@hohenhewenteufel-hegau.de.

Wesentliche Änderungen

Kämmerin Katja Muscheler wies auf die wesentlichen Änderungen hin: So seien die Genossenschaftsjagd Engen 3 und die Städtische Eigenjagd Absetze/Sauergras/Langwieden aneinander gekoppelt.

Rollizunft

Lampion-Umzug am 11.11. um 17:11 Uhr

Welschingen. »In unserer Ankündigung vergangene Woche haben wir versehentlich eine falsche Uhrzeit genannt«, lässt Zunftsreiber Ralf Keller wissen. Der Lampion-Umzug startet am alten Rathaus Welschingen erst um 17:11 Uhr, statt um 16:11 Uhr. Hierzu ist die ganze Welschinger Bevölkerung und alle Mitglieder, Freunde und Gönner der Rollizunft recht herzlich eingeladen. Nach dem Lampion-Umzug wird im und um das Rathaus gesellig beisammen geblieben. Für das leibliche Wohl ist natürlich gesorgt. Die Rollizunft freut sich über eine rege Teilnahme und auf einen schönen gemeinsamen 11.11.

Fleisch & Feines aus dem Hegau

Metzgerei **Eckes**
Engens leckere Adresse
Scheffelstr. 2
Tel. 07733/5272, Fax 6072

Martini-Tage

Genießen Sie feines Geflügel:

St. Martins-Braten

Putenbraten mit Spinat, Zwiebel und Lauch

100 g **1,79 €**

Entenbrüste

natur 100 g **2,99 €**

Martinispieß

mit Gemüse, Hähnchen, Pute und Ente

100 g **2,49 €**

Hähnchenkeulen

natur oder mariniert

100 g **0,90 €**

Putenschnitzel

zum Martini-Sonderpreis

100 g **1,58 €**

St. Martins-Pfännle

vom Hähnchenbrüste mit Gemüse und Kräutermarinade

100 g **1,79 €**

Martini-Salat

Hähnchen-Curry-Apfel-Mandarine

100 g **2,59 €**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ein Austausch unter Freunden

Regionalverband Süd der deutsch-französischen Vereinigungen und Gesellschaften tagte in der Bittelbrunner Petersfelshalle

Engens Partnerschaftsbeauftragter Ulrich Scheller hat gerufen - und aus allen Himmelsrichtungen sind sie gekommen: Zwei Dutzend Menschen, die sich in Baden-Württemberg für lebendige Beziehungen zum Nachbarland Frankreich engagieren, waren gerne Schellers Einladung gefolgt. Am vergangenen Samstag trafen sie sich, um von ihren Aktivitäten zu berichten. Dabei wurde deutlich, wie vielfältig die Arbeit der deutsch-französischen Vereinigungen und Gesellschaften von Rottenburg am Neckar bis Kißlegg im Allgäu ist.

Engen (cok). Deutsch-französische Partnerschaftsvereine und Initiativen leisten einen wertvollen Beitrag zur Verständigung und Annäherung zwischen den beiden Nachbarländern. Sie stärken das Bewusstsein für gemeinsame Werte und Interessen und sind somit ein wichtiger Faktor für Frieden und Demokratie.

Dass man diese zivilgesellschaftliche Aufgabe auf ganz unterschiedliche Weise angehen kann, zeigte sich in den Berichten der Delegierten des Regionalverbandes Süd der deutsch-französischen Gesellschaften und Vereinigungen. Neben »klassischen« Partnerschaftsvereinen, stellten sich auch Initiativen wie die »Freunde der französischen Sprache« aus Biberach vor. Sie haben es sich zur Aufgabe gemacht, Französinen und Franzosen, die zum Arbeiten in die oberschwäbische Stadt kommen, die Integration zu erleichtern. Das geschehe unabhängig von der Pflege der städtischen Partnerschaft Biberachs mit Valence, so die Vorsitzende Isabelle Thomas. Andere Vereine verstehen sich als ein Standbein bestehender Städtepartnerschaften, so zum Beispiel der Deutsch-Französische Club Steißlingen. Er unterstützt die jährlichen Partnerschaftstreffen mit der am Atlantik gelegenen Stadt Saint-Palais-sur-Mer



Gruppenbild mit Generalkonsul: Gaël de Maisonneuve (mittig mit weinroter Krawatte) freute sich, die Delegierten verschiedener deutsch-französischer Vereinigungen kennenzulernen, die aus allen Teilen Baden-Württembergs zum Regionaltreffen nach Bittelbrunn gekommen waren. Bild: Kraft

und holt Kinder und Jugendliche über freiwilligen Französisch-Unterricht in der Grundschule sowie Schüleraustausche mit ins Boot.

Das Thema »Jugendarbeit« bereitet allen Mitgliedern des Regionalverbundes Kopfzerbrechen: Es brauche wirksame Ideen, um junge Menschen an die Vereinsarbeit heranzuführen - darin waren sich alle Anwesenden einig. Einen guten Weg hat der Deutsch-Französische Verein Owingen für sich gefunden. Deren Präsidentin Bettina Oesterle und Schatzmeisterin Michaela Schmidt profitierten von einem externen Coaching und setzten Tipps aus einer Broschüre um - mit Erfolg: Unter anderem suchten und fanden sie Anknüpfungspunkte zwischen fußball- und radbegeisterten Jugendlichen auf beiden Seiten der Grenze und gingen aktiv auf die Schule zu, etwa mit einem Crêpes-Stand beim Schulfest. »Wir müssen nutzen, was an Interessen da ist. Dazu braucht es nicht mehr als eine Handvoll Leute auf beiden Seiten«, so ihre positive Erfahrung. Außerdem sei es wichtig, sich bei der eigenen Bevölkerung bekannt zu machen: »Auch wer nicht französisch spricht, aber einfach Interesse für die Kultur mitbringt, ist willkommen«, so Oesterle.

»Die Vereinsarbeit hat sich gewandelt, wir müssen uns öffnen«, bekräftigte Birgit Wiest, Co-Vorsitzende des Deutsch-Französischen Gesellschaftsvereins Kißlegg. Der Verein hat

erst im Juni alle vier Vorstandsposten neu besetzen können - der Vorsitzende Harald Brugger wertete dies als Zeichen für ungebroschen lebhaftere Beziehungen zwischen dem Ort im Allgäu und Le Pouliguen in der Bretagne. Ganz anders sehe es in Rottenburg aus, berichtete Volker Wehner vom dortigen Partnerschaftsverein Deutsch-Französische Allianz: Die Jumelage mit Saint-Claude gestalte sich sehr schwierig aufgrund des Strukturwandels, so habe die Gemeinde im Jura innerhalb weniger Jahre rund ein Drittel seiner Bevölkerung verloren. Um die Partnerschaft am Leben zu erhalten und speziell junge Leute anzusprechen, hat sich die »Allianz« zu einem ungewöhnlichen Schritt entschlossen und bietet nun eine FSJ-Stelle an. Wehner regte außerdem an, sich innerhalb des Regionalverbandes zu vernetzen, um über gemeinsame Aktionen Synergien zu nutzen. »Wenn wir unseren gesellschaftlichen Auftrag ernst nehmen, müssen wir sichtbarer werden - ein Boule-Turnier ist noch keine Allianz«, so Wehner.

Allerdings zeigten die Berichte vieler KollegInnen, dass diese mit einem bunten Programm, das vor allem die französische Kultur und Kulinarik vermittelt, gut fahren - etwa mit Musikveranstaltungen und Austernfesten (Gaienhofen), einem »Diner blanc« und Märkten mit französischen Produkten (Donaueschingen) oder einem Bierfest beim französischen Partner

(Kißlegg). Auch in der Sprachvermittlung engagieren sich einige Vereine, so etwa Überlingen, wo alle 14 Tage ein Französischkurs angeboten wird.

Gaël de Maisonneuve, französischer Generalkonsul für Baden-Württemberg, zeigte sich erfreut und beeindruckt vom breiten Engagement der Vereine und sagte Unterstützung zu, etwa bei bürokratischen Hürden oder Fragen zu Fördermöglichkeiten. Einen besonderen Dank richtete de Maisonneuve an Ulrich Scheller für die Organisation des Treffens und die Einladung. Der Gastgeber, Vorsitzender von Engens Verein »Nachbarn in Europa«, betonte übrigens in seinem Bericht, der Verein böte kaum Aktionen für Mitglieder an, sondern verstehe sich eher als »Dienstleister« für andere Vereine. Diesen ermögliche man Kontakte zu den Partnerstädten - wie kürzlich den Besuch der Jugendkapelle im italienischen Moneglia. Auch seien in Engen und seinen Partnerstädten die Bürgermeister stets involviert - diese Verzahnung zwischen Vereinen und Verwaltung gebe es andernorts häufig nicht, stellte Scheller fest.

Für das Treffen in Bittelbrunn hatte sich Bürgermeister Johannes Moser ausnahmsweise entschuldigt, weswegen Martin Schoch - Gemeinderat und selbst im Partnerschaftskreis Moneglia aktiv - die Grüße der Stadt überbrachte.

»Das Leben ist auch eine Kunst«

Letzte Lesung für Erwachsene in diesem Jahr



Sie erzählen von der außergewöhnlichen Geschichte der Großeltern: Maria und Diderk Wirminghaus. *Bild: privat*

Engen. »Auch das Leben ist eine Kunst – Traugott und Helene von Stackelberg«, zwei Leben mit radikalen Umbrüchen. Maria und Diderk Wirminghaus erzählen am **Sonntag, 26. November, um 17 Uhr** in der Stadtbibliothek von ihren Großeltern, dem Ärzepaar von Stackelberg auf dem Degenhof in Tengen-Büßlingen.

Couragiert und eigenständig bewiesen diese eine besondere Lebenskunst auch in schwierigen Situationen und schwierigen Zeiten. Helene (1895 – 1964) war 1920 eine der ersten promovierten Medizinerinnen Deutschlands und wirkte als engagierte Landärztin bei Tengen. Ihr Mann Traugott (1891 – 1970), geboren in Estland, wäre fast nach Sibirien ausgewandert, das er vor der russischen Revolution als wunderschönes Land erlebt hatte. Doch dann ließ sich das Paar 1921 im südlichsten Zipfel Deutschlands nieder und begann ein alternatives Leben auf dem Degenhof. Helene führte ihre Praxis auf dem Hof und machte bei Wind und Wetter Hausbesuche. Traugott praktizierte als Arzt in Sin-

gen und war zudem anerkannter Maler und Schriftsteller. Beide schufen seit den 1920er Jahren auf dem Degenhof einen gastlichen Ort mit eindrucksvoller Atmosphäre. Das Ehepaar hatte vier Kinder, von denen eines früh verstarb. Das 430 Seiten dicke Buch ist sorgfältigst recherchiert und ausgestattet mit vielen historischen Aufnahmen und vielfältigen Dokumenten – ein wahrer bibliophiler Schatz. Wer wenig Zeit hat zum Lesen, der ist bei der Begegnung mit dem Autorenpaar in der Bibliothek richtig, denn sie verstehen es, in einem lebendigen Vortrag mit vielen Bildern das erstaunliche Leben und Werk der Großeltern vorzustellen.

Vorverkauf

Karten gibt es in der Stadtbibliothek, Hauptstr. 8 in Engen: Vorverkauf 8 Euro, Abendkasse 10 Euro, Studenten 6 Euro. Mit Sozialpass 50 Prozent ermäßigt. Reservierung über Tel. 07733 / 50 18 39 oder über www.foerderungverein-stabi-engen.de (dort weiter zur Kartenreservierung).

Topf&Knopf Öffnungszeiten

Engen. Das Second-Hand-Kaufhaus »Topf und Knopf« in der Jahnstraße 5 ist am **20. November von 15 bis 18 Uhr** geöffnet. Ab 17 Uhr werden wieder Sachspenden in kleinen Mengen entgegengenommen.

Jahrgang 1954 Stammtisch

Engen. Zum nächsten Stammtisch des Jahrgangs 1954 wird am Freitag, 10. November, um 18.30 Uhr eingeladen. Das Treffen findet dieses Mal im **Gasthaus Lamm** in Engen statt.

Konzert des »Mädchenchor Rottweil«

Das Katholische Bildungswerk lädt ein



Einer der renommiertesten Mädchenchöre Deutschlands: Die jungen Sängerinnen aus Rottweil. *Bild: Chor*

Engen. Am Sonntag, 26. November, um 17 Uhr, lädt das katholische Bildungswerk zum Konzert in die katholische Kirche Mariä Himmelfahrt Engen ein. Der Mädchenchor Rottweil, gegründet im November 2008, zählt zu den traditionsreichsten und bekanntesten Mädchenchören Südwestdeutschlands. Unter der Leitung von Andreas Puttkammer zeichnet sich der Chor durch einen ausdrucksstarken, hellen und reinen Klang aus. Die vielfältigen Auftritte in der Region, die Pflege besonderer Chorliteratur, intensive Chor- und Stimmbildungsarbeit sowie die Zusam-

menarbeit mit der Staatlichen Hochschule für Musik in Trossingen prägen die Einzigartigkeit dieses Chors. Mit rund 30 Mädchen präsentiert der Chor ein breit gefächertes Programm von der Gregorianik über Barock, Klassik und Romantik bis zur zeitgenössischen Musik. Der Mädchenchor Rottweil hat bisher fünf CDs veröffentlicht und ist durch Musikvideos, Workshops mit den »Wise Guys« und dem Leipziger Vokalensemble »amarcord« sowie der Teilnahme an renommierten Chorwettbewerben aufgefallen. Eintritt kostenlos, Spenden erwünscht.

Ihre Metzgerei **ENGLER in Welschingen**

...natürlich schmeckt's besser.

Friedrich-List-Str. 2, Tel. 07733/994930

Unsere Filialen in Ihrer Nähe:

Vitaminmarkt Hilzingen, Killwies 9, Tel. 07731/9220060

Mühlhausen, Hohenkräher Brühl 1, Tel. 07733/505040

Unser Angebot vom 10.11.2023 – 16.11.2023

Wienerle frisch und knackig	100 g nur 1,49 €
Gutsleberwurst herzhaft gewürzt	100 g nur 1,59 €
Fleischwurst im Ring deftig gewürzt	100 g nur 1,39 €
Siedfleisch ohne Knochen	100 g nur 1,29 €
<small>ideal für die kalte Jahreszeit</small>	
Schweineschnitzel aus der Oberschale	100 g nur 1,39 €
<small>vom Owinger Landschwein</small>	

Unser Samstagsknaller am 11.11.2023

Bauernbratwurst über Buchenholz geraucht **100 g nur 1,39 €**

Unser Mittwochsangebot am 15.11.2023

Gemischtes Hackfleisch Rind und Schwein **100 g nur 0,99 €**

Wir bieten Ihnen Freiland Frischgeflügel aus Frankreich,
frische Gänse – Gänsekeulen – Gänsebrust
frische Enten – Entenkeulen – Entenbrust.
Gerne nehmen wir Ihre Vorbestellung entgegen.

Ein Leben für die Musik

Mit dem Konzert »Eine letzte Runde« verabschiedete sich Berthold Leiber als Dirigent des Musikvereins Welschingen - als Musiker ist er weiterhin dabei

Mit einer musikalischen Reise durch vier Jahrzehnte zeichneten der Dirigent und seine MusikerInnen den Weg nach, auf dem sie Berthold Leiber als musikalischer Leiter geführt hatte. Die meisten »seiner« jungen Zöglinge sind unter seiner Führung und Dirigentschaft erwachsen geworden.

Welschingen (rau). »Und gerade die Jugend ist Berthold am Herzen gelegen« - so beschreibt es die Vorsitzende Katharina Steidle in ihren Dankesworten. Vielleicht sei er ein Fürsprecher der NachwuchsmusikerInnen gewesen, weil er selbst so jung in den Verein gekommen sei. Mit 10 Jahren habe er als Tenorhornist bei der aktiven Musik angefangen, den ersten Dirigentenschein mit 14 Jahren gemacht, so Leiber in seinen eigenen Worten. Mit blutjungen 18 Jahren und dem dritten Dirigentenschein in der Tasche, sei er erstmals als Dirigent vor der Kapelle gestanden. »Und du musstest dich gegen einen Haufen älterer Musiker >durchsetzen<, und kannst dich deshalb vielleicht so gut in die >Jungen< reinversetzen«, so Katharina Steidle.

Die Anerkennung der »Älteren« konnte sich Berthold Leiber aber verdienen. Schließlich war ihm die Musik in die Wiege gelegt: Schon der Vater und Großvater waren als Dirigenten und im Verein aktiv. Leiber dankte allen MusikerInnen - »Was wäre ein Dirigent ohne sie?« - sowie seiner Familie und seinen Freunden.

Sein »Leben für die Musik«, für den Verein, hatte Berthold Leiber zu einem Konzert durch die Jahrzehnte seines Schaffens zusammengefasst. Mit dem »Kurfürsten Reitermarsch« als Auftakt erinnerte die Kapelle an Leibers Bundeswehrzeit - der Marsch gehört zum Repertoire aller Musikkorps - auch heute noch, wie der Dirigent betonte. Mit der Motto-Polka »Eine letzte Runde« von Markus Nentwich fingen die MusikerInnen den Rückblick auf 40 Jahre Dirigentschaft treffend ein: Leiden-



Mitreißend: Auch bei seinem letzten Einsatz als Dirigent gab Berthold Leiber alles. Seine Lebensleistung und das gelungene Abschiedskonzert quittierte das Publikum mit »standing ovations«.

schaft aber auch wehmütige Klänge und eine harmonische Melodie charakterisieren diese »Abschiedspolka«. Als »Urauführung« kündigte Leiber den nach seinen Worten »fetzigsten und flotten« Song »Hootenanny« an. Dieser sei in den 90er Jahren von jedem Musikverein gespielt worden - nur nicht vom Welschinger, gab er schmunzelnd zum Besten. Für sein Abschiedskonzert gab der scheidende Dirigent alles: Mit Leidenschaft, bester Laune, Humor und Konzentration steckte er MusikerInnen wie Publikum gleichermaßen an.

Dabei durften auch Solisten in den Vordergrund rücken wie Nicolai Bezikofer (Posaune) bei »Hey Jude«, das Holzregister bei dem übersprudelnden mitreißenden »Stockholm Water Festival« oder dem »Einsamen Hirten« von James Last. Als »einsamer Hirte« komme man sich auch als Dirigent manchmal vor - die MusikerInnen seien nicht nur brave Lämmer. »Es gibt auch mal sture Böcke«, so Leiber schmunzelnd.

Zur Ehrung kam der Präsident des Hegau-Bodensee-Blasmusikverbands, Johannes Steppacher, auf die Bühne. Eine Auszeichnung hatte er für die Musikerin Monika Albicker-Britsch (25 Jahre), nicht aber für Leiber dabei. »Schlicht und ergreifend, weil es für 40 Jahre Dirigentschaft bislang - noch - keine gegeben hat«, so Steppacher.

Doch ab 2024 schon: Weshalb er wiederkommen werde, um Leiber dann für seine großartige Leistung auszuzeichnen, so Steppacher. Zu Johannes Steppacher verbande ihn ein herzliches freundschaftliches Verhältnis, dankte Berthold Leiber.

Nach »Kaiserin Sissi« - anstelle des Ehrungsmarschs - ging es weiter mit dem ausgewogenen und unterhaltsamen Programm: Der Walzer »Böhmischer Wind« animierte zum Mitschunkeln, das Medley »80ies Flashback« zum Mitwippen und der »Florentiner Marsch« zum Mitlachen, denn hier trieben die MusikerInnen ihren Dirigenten Leiber (im Frack) mit ungeplanten Soloeinlagen, schrägen Tönen und Nickerchen mitten im Stück »zum Wahnsinn«.

Über 40 Jahre lang dem Musikverein Welschingen verbunden - da war es nur konsequent, mit dem Stück »Ein Leben lang« Abschied zu nehmen und einen eindrucksvollen Schlusspunkt zu setzen. »Du hast dein Leben nach dem Verein gerichtet, es gab keine Probe, kaum einen Auftritt, bei dem du nicht dabei warst«, dankte Katharina Steidle im Namen des Musikvereins Berthold Leiber für seinen Einsatz. Mit einer Bilderschau ließen sie die 40 Jahre Revue passieren, bevor der Dirigent seinen Stab »offiziell« an seinen Nachfolger Thomas Wikenhauser

weitergab - und sich unter die Reihen der Musiker mischte - denn als solcher bleibt Berthold Leiber dem Verein erhalten.



Gute Freunde: Der Präsident des Hegau-Bodensee-Blasmusikverbands, Johannes Steppacher (links) würdigte das große Engagement Leibers (rechts). Die Auszeichnung für 40 Jahre Dirigentschaft durch den Verband wurde jüngst geschaffen und »wird nachgereicht«.



Dirigent mit Leidenschaft und ansteckend guter Laune: Berthold Leiber legt nach 40 Jahren den Taktstock nieder. Bilder: Rauser



Stabübergabe: Mit Thomas Wikenhauser (links) hat der Musikverein Welschingen einen Nachfolger für Dirigent Berthold Leiber gefunden. Statt mit dem Taktstock wird Leiber künftig am Tenorhorn mitmischen.

Bild: Rauser



Monika Albicker-Britsch (Mitte) wurde für 25 Jahre aktive Mitgliedschaft vom Präsidenten des Hegau-Bodensee-Blasmusikverbands, Johannes Steppacher (links), mit der Vorsitzenden des Musikvereins Welschingen, Katharina Steidle (rechts), geehrt. Nicht auf dem Foto: Andreas Millinger (30 Jahre).

Bild: MV Welschingen

Narrenzunft Neuhausen Narrensitzung

Neuhausen. Die Narrenzunft Neuhausen lädt am **Freitag, 10. November**, alle aktiven und passiven Mitglieder, Freunde und Gönner sowie alle interessierten NärrInnen zur Narrensitzung ein, um gemeinsam **ab 19 Uhr** im Bürgerhaus Neuhausen die bevorstehende Fasnet einzuläuten.

Die Besucher erwartet die traditionelle Narrentaufe, eine Vorschau auf die Fasnet 2024 sowie eine Bildershow über vergangene Fasnetstage.

NV Hasenbühl

Fasnachtseröffnung

Ansefingen. Zur Eröffnung der kommenden Fasnet lädt der Narrenverein Hasenbühl am **Samstag, 11.11.**, alle Mitglieder, Freunde und Gönner um **19.30 Uhr** ins Schützenhaus Ansefingen ein. Pünktlich um 20.11 Uhr wird der schlafende Hase von Präsidentin Liane I. zeremonienreich geweckt. Nach den Neuaufnahmen Bekanntgabe des Mottos für die Fasnet. Anschließend wird gefeiert und mit Musik und Tanz die neue Fasnet gebührend begrüßt.

Engener Narren treffen sich zum Martinihock

Am 11.11. im Narrenkeller

Gemäß alter Tradition wird in der schwäbisch-alemannischen Fasnacht die »fünfte Jahreszeit« offiziell am **Samstag nach Dreikönig oder direkt an Dreikönig eröffnet. Das ist jedoch erst am 6. Januar 2024 der Fall.**

Engen. Dieser närrische Termin rückt zwar täglich näher, aber zunächst steht bei der Engener Narrenzunft der »Martinihock« am **11.11. um 11.30 Uhr** an. Er wird in gemütlicher Runde, mit lockeren Sprüchen, im närrischen Saalhäs mit Orden und Ehrenzeichen, im Narrenkeller abgehalten.

Neben der Ordensverleihung an verdiente Narren stehen Ehrun-

gen, kleine Reden und das Verkünden des Fasnetmottos für die Fasnet 2024 auf dem Programm.

»Zum närrischen Hock im Saalhäs mit Orden und Ehrenzeichen lädt der Präsident alle Mitglieder, Ehrenmitglieder und närrische Freunde und Gönner recht herzlich ein«, lässt Sigmar Hägele die Engener Narrenschar wissen.

Vor dem närrischen Hock treffen sich jedoch alle Narren um 11.11 Uhr am Narrenbrunnen, wo der Fanfarenzug den Tag eröffnen wird. Anschließend geht es dann gemeinsam in die »gute Narrenstube«, den Narrenkeller im Souterrain des Kloster St. Wolfgang.



Rezept von Oma, Strom von den Stadtwerken

Sichere Versorgung und faire Tarife sind die Zutaten für unsere Privat- und Gewerbekunden. Selbstverständlich kommt unser Strom aus natürlichen Quellen wie Sonne, Wind und Wasser.



Stadtwerke Engen GmbH
T 0 77 33 / 94 80 - 0
info@stadtwerke-engen.de
www.stadtwerke-engen.de

Jahreskonzert der Stadtmusik Engen

Diesjähriges Motto: »Sonne, Mond und Sterne«



Die Stadtmusik bereitet sich derzeit intensiv auf ihr Jahreskonzert vor. *Bild: Verein*

Engen. Die Stadtmusik Engen lädt herzlich zu ihrem Jahreskonzert am **Samstag, 25. November, um 20 Uhr** in die Stadthalle ein. **Einlass ist ab 19 Uhr.** »Sonne, Mond und Sterne«, unter diesem Motto steht das diesjährige Konzert. Dementsprechend möchte die Stadtmusik ihr Publikum auf eine Reise vom Himmel, in dem Fasane fliegen, bis hin zum

Mond und den Galaxien mitnehmen. »Freuen Sie sich auf Stücke wie »Apollo 11« oder den Soundtrack »Highlights from Guardiains of the Galaxy«, gibt die Stadtmusik einen kleinen Vorgeschmack auf das Programm. Die MusikerInnen freuen sich bereits darauf, einen schönen musikalischen Abend mit zahlreichen Gästen verbringen zu können.

Mit Herzblut und Spielfreude

Das Hegauer Blasmusikfestival findet am 18. November in Engen statt



Michael Maier und seine Blasmusikfreunde laden wieder zum Hegau Blasmusikfestival in der Engener Stadthalle...



... zusammen mit »Alpenblech« wollen sie allen Blasmusikfans einen unterhaltsamen Abend bereiten. *Bilder: Rauser/Alpenblech*

Engen (rau/eb). Hier bleiben keine Wünsche offen: »Michael Maier und seine Blasmusikfreunde« laden am Samstag, 18. November, wieder zum »Hegauer Blasmusikfestival« in die Engener Stadthalle. **Einlass: 18 Uhr, Beginn: 19 Uhr. Kartenvorverkauf telefonisch unter 07733/501201 und 07708/911812. (VVK: 17 Euro, AK: 19 Euro).** Böhmischn-mährisches Liedgut, aber auch Eigenkompositionen werden zum Besten gegeben. Weil die Blasmusiker gerne mit Freunden musizieren, bringen sie »Alpenblech« mit zum Festival nach Engen. Seit 2005 ist »Alpenblech« nun schon unterwegs und bespielt die Blasmusikbühnen im In- und Ausland. Die Formation um Gründer Klaus Schwärzler, die komplett aus studierten Profimusikern besteht, kann auf einen riesigen Erfahrungsschatz zurückgreifen. Sie waren und sind bei großen Egerländer-Besetzungen, Ensembles aus Klassik sowie volkstümlichen Bereichen, bei »Tanzmusi« und »Oberkraiener«, diversen Brassbands, Sinfonie- und Blasorchestern sowie im Big-Band-Bereich tätig. All diese musikalischen Einflüsse tragen zum jetzigen »Alpenblech-

Sound« bei, an den der größtmögliche Anspruch an Präzision und Musikalität gesetzt wird. Und doch kommen Herzblut und reine Spielfreude bei den sieben Musikern nie zu kurz. Das Repertoire erstreckt sich von alten Mosch-Klassikern über ausgewählte Titel aus der Oberkraiener- und Tanzmusi-Szene, neuen und eigens für »Alpenblech« geschriebenen Kompositionen bis hin zu modernen Stücken aus allen Musikstilen. Ein weiteres Highlight bilden hochvirtuose und emotionale Soli, welche die Musiker gekonnt vorzutragen wissen. Die geballte Energie und wohlige Atmosphäre, die beim Spielen entstehen, übertragen sich vom ersten Ton an auf das Publikum und bringen ein jedes Konzert wie auch Festzelt garantiert zum Beben. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt: Es gibt zünftige Schmankerl wie Bratwurst mit Kartoffelsalat, Wurstsalat, Veggie-Maultaschen und »Käse im Glas«, den Durst löschen die Besucher mit Bier vom Fass, Aperol und mehr. Zum Barbetrieb mit leckeren Drinks sorgt das Trio »Koi Stress« in der Musikantenbar für das gleichnamige Motto.

Hegauer Blasmusik Festival
 Samstag **18.11.2023**
 Stadthalle Engen – DE-78234 Engen

Michael Maier und seine Blasmusikfreunde

ALPENBLECH
 – BLASORCHESTER –

Alpenblech

Einlass: 18:00 Uhr
 Beginn: 19:00 Uhr
 Kartenvorverkauf:
 www.mm-bmf.de
 VVK: 17,-€ / AK: 19,-€

Anschl. Party in der Musikantenbar mit Koi limit

Gelungene Abschlussprobe

Gute Noten für die Freiwilligen Feuerwehren, Abteilungen Stetten und Zimmerholz



Gemeinsam geübt wurde die Brandbekämpfung ...



... ebenso wie das Retten und Bergen verletzter Personen. *Bilder: FFW*

Unter den Augen zahlreicher interessierter Bürger sowie von Bürgermeister Johannes Moser und dem Standbrandmeister, Markus Fischer, fand am Freitag, 27. Oktober, die diesjährige Abschlussprobe der Abteilungen Stetten und Zimmerholz statt.

Zimmerholz. Die Übungsannahme in diesem Jahr war ein Brand eines Geräteschuppens in unmittelbarer Nähe eines Mehrfamilienhauses in der Eduard-Ege-Straße 34. Durch die Hitze war ein nahegelegenes Fenster des Mehrfamilienhauses geborsten und der Rauch zog ins Gebäude. Eine in

der Nähe des Feuers vermutete Person galt als vermisst und eine andere Person machte sich am Fenster bemerkbar, konnte aber durch das verrauchte Treppenhaus nicht flüchten.

Das ersteintreffende TSW der Abteilungen Zimmerholz und Stetten begann neben der Erkundung durch den Gruppenführer unmittelbar mit der Suche nach der vermissten Person. Dazu ging der Angriffstrupp unter Atemschutz zur Menschenrettung durch die rückliegende Terrassentür vor. Die nachrückenden MTWs, einer davon mit einem Mehrzweckanhänger, unterstützen die Übungen durch die Brand-

bekämpfung von der Gebäuderückseite. Hierbei war vor allem der Zugang zu dem verwinkelten Übungsobjekt über ein Nachbargrundstück sehr herausfordernd. Des Weiteren wurde zu einem sehr nahe gelegenen Nachbargebäude eine Riegelstellung aufgebaut, um ein weiteres Ausbreiten des Brandes zu verhindern. Die nachalarmierte Drehleiter der Kernwehr unterstützte bei der Rettung der Person aus dem 1. OG. Durch die geschilderten Maßnahmen konnte der Übungseinsatz erfolgreich abgeschlossen werden.

Bei der anschließend stattfindenden **Manöverkritik** im Far-

renstall Zimmerholz attestierte Standbrandmeister Markus Fischer den rund 30 am Einsatz beteiligten Kameraden eine gute und gelungene Übung. Dabei lobte er vor allem das Zusammenspiel zwischen den Kameraden aus Stetten und Zimmerholz wie auch den Kollegen der Kernwehr, die mit der Drehleiter unterstützt haben. Ein kleines Verbesserungspotenzial sah er in der Verkehrsabsicherung, diese könne noch schneller und konsequenter erfolgen, um die Sicherheit der Einsatzkräfte zu verbessern. Zum Abschluss bedankte sich Fischer für die erfolgreich durchgeführte Übung.

»Der Hegau hilft Afghanistan«

»Unser buntes Engen« und »INSI« koordinieren Hilfe für Erdbebenopfer

Engen. Nach dem schweren Erdbeben in der Region um Herat, im Westen Afghanistans, bei dem mehr als 4.000 Menschen gestorben sind und mindestens 13 Dörfer völlig zerstört wurden, haben die Caritas und die Vereine »Unser buntes Engen« sowie »InSi« erneut eine gemeinsame Spendenaktion »Der Hegau hilft Afghanistan« ins Leben gerufen. Gestartet und vorgestellt haben sie diese in einem Pressegespräch im Treffpunkt Horizont in Singen mit Informationen zur derzeitigen Situation im Land und den nötigen Hilfsmaßnahmen.

Tausende Menschen sind verletzt und es fehlt an Unterkünften, Zelten, Decken, Kleidung, Nahrungsmitteln, Medikamenten, sauberem Wasser. Erschwerend kommt der bevorstehende Winter dazu. Caritas International (CI) wird deshalb ein bestehendes Projekt in Herat ausbauen, um möglichst vielen Menschen zu helfen und mit dem Nötigsten zu versorgen. Zusammen mit Caritas International in Freiburg unterstützt die Hegau-Spende direkt dieses Projekt. Ausführliche Informationen zur derzeitigen Lage vor Ort und zu den wichtigsten

Hilfsmaßnahmen sind unter <https://www.unser-buntes-engen.de> ersichtlich. Wer bereits eine Spende tätigen wollte, hat vielleicht bemerkt, dass der Verein versehentlich eine fehlerhafte IBAN veröffentlicht hat. Daher hier noch einmal die korrekte Bankverbindung.

Spendenkonto

Caritasverband Singen-Hegau, IBAN: DE89 6925 0035 0004 5863 27. Verwendungszweck: »Der Hegau hilft Afghanistan«

Stubengesellschaft

Konzert: »Dömötör & Friends«

Engen. Am **Samstag, 18. November**, gastiert um **19 Uhr** Johanna Dömötör in Engen. Wie jedes Jahr bringt sie hochkarätige Unterstützung mit - diesmal in Gestalt von Heidi Luosojärvi am Akkordeon. Gemeinsam bieten die beiden Musikerinnen unter dem Titel »Klang voller Erzählungen« ein virtuoses Recital für Flöte und Akkordeon mit Werken von Johann Sebastian Bach, Jacques Ibert und Astor Piazzolla. Karten gibt es im **Vorverkauf** zu 25 Euro (Einzelkarte) und 40 Euro (Partnerkarte) bei Schreibwaren Körner und der Buchhandlung am Markt.

Theater für Groß und Klein im Kornhaus

Theaterverein Pralka und Puppenspieler Wolfgang Kauter

Im Dezember gibt es im Kornhaus zwei Theatervorstellungen, bei dem kleine und große Menschen sich gut unterhalten lassen können.

Engen. Am Sonntag, 3. Dezember, zeigt der Theaterverein Pralka um 20 Uhr mit »Hotel zu den zwei Welten« ein tief-sinnig-modernes Stück des renommierten französischen Autors Éric-Emmanuel Schmitt unter der Regie von Ulrich Trommerdorff: In einem Hotel zwischen Leben und Tod, in das die Seelen aller Komapatienten kommen, treffen sich Personen mit unterschiedlicher Herkunft und unterschiedlichen Meinungen. Im »Hotel zu den zwei Welten« sind die Hotelgäste von ihren physischen Schmerzen, die ihre Körper gerade erleiden, befreit und müssen so entweder auf den Erfolg der Ärzte oder deren Misserfolg warten.



»Die Wichtelmänner« kommen am 10. Dezember ins Kornhaus.

Bild: Wolfgang Kauter

Je nachdem fahren die Gäste mit einem Aufzug, dem einzigen Ausgang des Hotels, entweder wieder zurück auf die Erde ins Leben, oder hoch in den Himmel, in den Tod. Theater steht hier als krisenhaftes Gespräch über Freiheiten des Le-

bens, das Mysterium des Todes, über die Gelassenheit, Unausweichliches zu akzeptieren, und auch ein Stück über die Liebe. Mehr Informationen unter www.pralka.de

Am Sonntag, 10. Dezember, ist »Kindertag« im Kornhaus: Um 11.30 Uhr führt der Kinderchor Neuhausen sein diesjähriges Weihnachtsspiel auf und singt anschließend für alle Besucherinnen und Besucher schöne Weihnachtslieder. Um 15 Uhr bringt der Puppenspieler Wolfgang Kauter das Stück »Die Wichtelmänner« auf die Bühne (Dauer etwa 45 Minuten). In diesem Mitspieltheater für Menschen ab drei Jahren geht es um einen armen Schuster, der nur noch Leder für ein einziges Paar Schuhe besitzt. Eines Abends schneidet er dieses Leder zu und geht zu Bett. Am nächsten Morgen ist ein wunderschönes Paar Schu-

he fertig, das sogleich einen rechten Käufer findet. So geht das alle Nächte weiter. Die Neugier des Schusters, hinter dieses Geheimnis zu kommen, wird immer größer. Und so geschieht es....

Diese Geschichte lässt die fast vergessene Wichtelwelt wieder lebendig werden und wird mit viel Humor und Liebe zum Detail gespielt. Die Zuschauer können dabei eigene Ideen entwickeln und sie in einer Mitspielaktion mit einbringen.

Kartenvorverkauf bei Schreibwaren Körner

»Hotel zu den zwei Welten«
12 Euro pro Person

»Die Wichtelmänner«
Kinder: 5 Euro/Erw.: 7 Euro

Der Waldorfkindergarten lädt ein

Traditioneller Adventsbasar am 25. November

Engen. Das Jahr neigt sich dem Ende, die Tage werden kürzer und die gemütliche Jahreszeit beginnt. Zum Start der besinnlichen Adventszeit lädt der Waldorfkindergarten zum traditionellen Basar ein. Dieser findet statt am Samstag, 25. November, in der Goethestraße 4 in Engen. Der Basar öffnet dieses Jahr seine Türen schon um 10 Uhr. Das Ende ist wie gewohnt um 17 Uhr.

Die Wochen vor dem Basar sind für die Familien und die Erzieherinnen des Waldorfkinder-gartens eine sehr intensive Zeit. Neben viel Heimarbeit treffen sich Eltern und Erzieherinnen mindestens einmal pro Woche, um in kleinen Gruppen schöne Dinge für den Spielzeug- und Wollstand herzustellen. Die Gemeinschaft rückt weiter zusammen und neben den schönen, naturnahen Produkten entstehen auch ganz besondere zwischenmenschliche Momente. »Einen sehr schönen Abend hat uns hierbei unsere Töpferin

Sonja Veit ermöglicht. Gemeinsam mit den Eltern wurde Puppengeschirr hergestellt, welches am Basar von ihr verkauft wird. Wir freuen uns sehr, sie auch in diesem Jahr wieder mit ihrem Stand in unserem Garten begrüßen zu können«, heißt es von Seiten der Organisatorinnen. Daneben befindet sich, wie im Vorjahr auch, der Floristikstand mit seinen wunderschönen, selbstgemachten Kränzen und Gestecken sowie Bienenwachskerzen. Auch das Kerzenziehen hat seinen festen Platz im Garten gefunden, gleich neben dem Lagerfeuer, an dem die Kinder Stockbrot machen können. Natürlich gibt es für die Mädchen und Jungen auch in diesem Jahr die geheimnisvoll glitzernde Welt des Kinderbasars zu entdecken und für die ganze Familie gibt es die beliebte Bücherecke.

Für das leibliche Wohl sorgen neben Kaffee, Kuchen und Waffeln auch zwei leckere herzhaftere Gerichte.



Kürbisfest im Kinderhaus Glockenziel: am Samstag, 21. Oktober, hatten Klein und Groß Spaß beim Kürbisfest. Zu Beginn wurden verschiedene Herbstlieder und natürlich das traditionelle Kürbi-Lied gemeinsam gesungen. Anschließend konnte man an verschiedenen Stationen wie Kürbis schnitzen, Kürbis stapeln, Schubkarrenrennen und vieles mehr gemeinsam mit den Eltern aktiv sein. Für das leibliche Wohl sorgte der Elternbeirat und kochte für alle eine leckere Kürbissuppe. Es war ein gelungener Tag und jeder konnte seinen selbst geschnitzten Kürbis mit nach Hause nehmen. Der Kindergarten richtete zum Abschluss ein herzliches Dankeschön an den Elternbeirat für das große Engagement.

Bild: KiGa Glockenziel

INFO
KOMMUNAL
HEGAU
KURIER

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 0 77 33 / 99 65 94-0
Fax 0 77 33 / 99 65 94-5690
E-Mail: info@info-kommunal.de

Redaktions- und Anzeigenschluss
Montag, 12 Uhr



»Mitmachen Ehrensache«: Die Klassen 5 bis 8 und 8a bis 9 der Hewenschule Engen hatten am Mittwoch, 25. Oktober, im Rahmen des Projektes »Mitmachen Ehrensache - Jobben für einen guten Zweck« ihren Arbeitseinsatz. Ziel des Aktionstags ist es, sich sozial zu engagieren und gleichzeitig bei einem Arbeitgeber eigener Wahl einen Einblick in die Berufswelt zu bekommen. In Engen kooperierte die Hewenschule mit dem Bauhof: Die Schülerinnen und Schüler haben den Mitarbeitern dabei geholfen, die Wiesen des Alten Stadtgartens vom Laub zu befreien. Ihr Verdienst wird wie immer an einen guten Zweck gespendet. In diesem Jahr haben sich die SchülerInnen entschieden, den Erlös dem »Kinderbauernhof« in Iznang und dem »Haus am Mühlebach« in Mülhausen-Ehingen zugute kommen zu lassen.

Bild: Hewenschule



Sterntaler-Gewinnspiel: Jährlich am »Oktoberle« liegen bei den Engener EinzelhändlerInnen Zettel aus. Wer sie beim Einkauf in den Geschäften vor Ort abstempeln lässt und die Zettel rechtzeitig wieder abgibt, kann gewinnen - und zwar »Sterntaler«. In diesem Jahr beteiligten sich 60 Leute am Wettbewerb. Der erste Preis (30 Sterntaler) ging an Sarah Borrmann aus Neuhausen. Im Bild nimmt stellvertretend für sie ihre Nachbarin Petra Schafhäutle (links) den Preis und einen Blumengruß von Berta Baum (Marketingverein Engen) entgegen. Den zweiten Preis (20 Sterntaler) gewann Anja Groß aus Honstetten, über den dritten Preis (10 Sterntaler) darf sich Philipp Wittmann aus Engen freuen. Einen Sonderpreis für ebenfalls 30 Sterntaler bekam Renate Braun - sie hatte als einzige in vier verschiedenen Geschäften eingekauft.

Bild: Kraft



»Traditionen im Herbst: Erntedank, Kirbi und Trachten«: Das war das Motto des interkulturellen Frauencafés im Oktober. Nach dem Bestaunen eines schön dekorierten Erntedanktisches mit bunten Blumen, Obst und Gemüse schwenkten Elias und Fiona ihre ausgehöhlten Kürbisse und sangen ganz spontan das Hegauer Kirbi-Lied. »Applaus für die mutigen Kinder!« Anschließend stellten Hanni Muffler und weitere fünf Damen der Trachtengruppe Engen ihre wunderschöne Tracht vor. Sie zeigten, dass »Tracht« nicht nur Dirndl im Bierzelt bedeutet. Jede der Frauen war in einer anderen, meist dunklen Farbe gekleidet, aber alle trugen eine kunstvolle Radhaube aus goldener Spitze, typisch für die Bodenseetrachten. Zu einem langen Kleid gehören eine Schürze aus kostbarer Seide, sowie ein Seidenschal mit handgeknüpften Fransen, weiße Strümpfe und schwarze Schuhe. Ergänzt wird die Tracht durch Halbfingerhandschuhe, natürlich selbst gestrickt, eine bestickte Tasche und ein langer Regenschirm mit Volants. Die Tracht stammt aus der Mitte des 18. Jahrhunderts und hat sich seit dieser Zeit kaum verändert. Fast alles an der Tracht ist handgefertigt, meist von der Trägerin selbst. Die Trachten werden innerhalb der Familie oder im Verein weitergegeben, sodass auch Frauen, die nicht selber nähen wollen, dem Verein beitreten können. »Schade, dass es in Engen keine Trachtentanzgruppe und keine traditionelle Musikgruppe gibt«, meinten die Teilnehmerinnen. In der Trachtengruppe Engen treffen sich 22 Frauen einmal im Monat in der Raststätte Hegau West. Sie freuen sich über weitere Interessierte. Nachdem im Mai und Juni ukrainische und afghanische Frauen ihre schöne und farbenfrohe traditionelle Kleidung vorgestellt hatten, überlegten sich die Organisatorinnen des Frauencafés, was der Hegau hier zu bieten hat. Doch in Engen pflegen nur noch ganz wenige ältere Frauen (keine Männer) die Tracht. Deshalb wirkt sie heute ziemlich exotisch und doch so schön. Sie wird nur noch zu festlichen städtischen Anlässen, auch bei Besuchen in den Partnerstädten und Trachtentreffen getragen. Im Schwarzwald jedoch ist diese Tradition viel lebendiger und der Kinzigtaler Bollenhut ist gar zum Marketing-Zeichen für den Schwarzwald-Tourismus geworden. Zum gemeinsamen Foto stellten sich auf (von links): Martina Abrell mit Tochter Fiona, Jutta Pfitzenmaier, die sechs Frauen der Trachtengruppe Engen mit ihrer Vorsitzenden Hanni Muffler, dazwischen Natascha Shvets. **Das nächste interkulturelle Frauencafé findet am Freitag, 24. November um 17.30 Uhr statt**, wie immer im katholischen Gemeindezentrum, Hexenwegle 2. Thema diesmal: weihnachtliche Dekoration basteln.

Bild: Unser buntes Engen

Senioren für Senioren Vortrag zur Vorsorgevollmacht

Engen. Die Initiative »Senioren für Senioren« lädt morgen, **Donnerstag, 9. November, um 15 Uhr ins katholische Gemeindezentrum** zum Vortrag »Vorsorgevollmacht - heute schon an Morgen denken« ein. Im Zentrum dieses Vortrags stehen die Vorsorgevollmachten, die erläutert und erklärt werden, wenn die eigenen Angelegenheiten durch eine andere Person entschieden werden müssen. Referent ist Friedrich Klatt, Dipl. Sozialpädagoge. »Gerne würden wir für den Fall vorsorgen, wenn wir selber nicht mehr in der Lage sind, alles zu regeln«, so denken viele Seniorinnen und Senioren. So unterschiedlich aber die zu regelnden Bereiche sich darstellen (Vermögen, Gesundheit, Regelung persönlicher Angelegenheiten), so unterschiedlich sind auch die Möglichkeiten, die einem zur Verfügung stehen. Es gibt zum Beispiel die Vorsorgevollmacht, die Betreuungsverfügung, die Generalvollmacht oder die Patientenverfügung. »Alle SeniorInnen aus Engen und den Ortsteile sind herzlich eingeladen. Gäste willkommen«, heißt es seitens der Veranstalter.

9-Punkte-Wochenende für die HFV-Herren

A-Team siegt gegen Öhningen-Gaienhofen

Engen. Bereits in der zweiten Spielminute kam der Hegauer FV zu ersten Abschlussaktion. Die Flanke von der rechten Außenbahn konnte jedoch keinen HFV-Spieler erreichen, Nicolas Grieger versuchte den Ball zu klären, dies misslang ihm jedoch und der Ball landete im eigenen Netz. Ein Freistoß nach acht Minuten von Markus Müller aus circa 35 Metern konnte von Weiermann im Tor vom FC Öhningen-Gaienhofen leicht zur Ecke entschärft werden. In der 20. Spielminute wurde dann die Elf von der Höri das erste Mal gefährlich. Wäschle verarbeitete gekonnt einen langen Ball, legte ihn aber im Anschluss am langen Eck vorbei. Der nächste gute Spielzug vom HFV ließ nicht lange auf sich warten. Eingeleitet wurde dieser über Tino und Kevin Kohler. Greco verfehlte jedoch in der Einsgegen-Eins-Situation gegen Weiermann. Direkt im Anschluss kam Greco nach einem Eckball freistehend zum Kopfball. Diesen platzierte er gekonnt zum 2:0 für die Heimelf. In den Folgeminuten erarbeitete sich der HFV weitere gute Tormöglichkeiten, welche jedoch alle ungenutzt blieben. Florian Rösch setzte sich kurz vor dem Halbzeitpfiff allein gegen drei Öhninger durch, anschließend legte er den Ball auf Greco quer, welcher abermals am gut aufgelegten Weiermann scheiterte. Der FC Öhningen-Gaienhofen kam nach der Halbzeit besser aus der Kabine. Der erste nennenswerte Angriff kam über die linke Seite: Hoffbauer bediente Wäschle und letzterer vollendete seinen Torabschluss im Netz. Nach 65 Minuten hatte der HFV die erste Torchance in der zweiten Halbzeit. Nach einer Ecke von Müller köpfte der eingewechselte Care aus kurzer Distanz ans Außennetz. Kurz darauf kamen Müller und Care wieder im Zusammenspiel zu einer weiteren Möglichkeit. Müller kam über Außen durch, bediente dann in der Mitte Care, dieser verfehlte jedoch mit seinem Abschluss das Tor deutlich. Das Duo hatte sich dann im An-

schluss in der Partie gefunden. Diesmal bediente Care jedoch Müller in der 69. Spielminute. Müller ließ Weiermann im Einsgegen-Eins dann keine Chance und vollendete sehenswert zum 3:1 für den HFV. Bis zur 86. Minute passierte im Spiel sichtlich wenig. Ehe dann Anton Müller einen Befreiungsschlag aus der Abwehr initiierte. Der lange Ball landete bei Markus Müller, der dann das Duell mit Weiermann gewann und den Ball im Tor versenkte. So holte das A-Team in der »Englischen Woche« neun von neun Punkten und hat somit den Anschluss ans Tabellenmittelfeld hergestellt.

Auch B- und C-Team siegten

Das B-Team war mit einem 6:3-Sieg gegen die SG Aach/Eigeltingen erfolgreich. Nach einem 0:2-Halbzeitstand drehte das Team die Partie und gewann verdient.

Auch **das C-Team** war am Wochenende siegreich. Gegen den Tabellenzweiten FC Italiana Singen holte das C-Team mit einer homogenen Mannschaftsleistung einen 3:2-Heimsieg.

Am kommenden Wochenende spielt das **A-Team** beim FC Radolfzell. Anpfiff der Partie ist am Samstag, 11. November, um 16.30 Uhr auf dem Mettnau-Kunstrasenplatz in Radolfzell. Das **B-Team** spielt ebenfalls am Samstag, 11. November, um 18 Uhr in Welschingen gegen den SV Hausen a.d.Aach. Das **C-Team** verabschiedete sich mit dem 3:2-Sieg gegen Italiana in die Winterpause.

Wochenend-Spiele des Hegauer FV in Welschingen

Sa., 11. November/11:15 Uhr
HFV D2-Junioren gegen SG Tengen/Watterdingen

Sa. 11. November/18 Uhr
HFV Herren 2 gegen SV Hausen a.d.A.

Günstige Wintersportartikel

Skiclub lädt zum traditionellen Brettlesmarkt

Engen. Pünktlich zum Beginn der neuen Skisaison veranstaltet der Skiclub Engen am Samstag 18. November im katholischen Gemeindezentrum Engen seinen traditionellen Brettlesmarkt. Nicht mehr gebrauchte Schneesport-Ausrüstung und/oder -kleidung kann hier von privaten Anbietern verkauft werden. Wer nicht in eine neue Ausrüstung investieren möchte oder gerade für Kinder günstige Wintersportartikel sucht, wird hier fündig. Die Annahme der sauberen und in einwandfreiem Zustand befindlichen Wintersportartikel und Kleidung ist von 10 bis 12 Uhr,

der Verkauf von 14 bis 15 Uhr. Die Auszahlung beziehungsweise die Abholung der nicht verkauften Waren ist zwischen 16 und 16.30 Uhr möglich.

Um Warteschlangen zu vermeiden, werden alle Anbieter gebeten, vorab Marke und Größe beziehungsweise Länge ihrer zu verkaufenden Ware vorzubereiten. Schlittschuhe, einzelne Langlaufartikel, Big Foot Skier und Snowblades werden nicht angenommen. Für Verpflegung ist gesorgt.

Weitere Informationen bei Jochen Sprenger, skischule@skiclub-engen.de oder unter www.skiclub-engen.de

HFV Frauen verlieren gegen Herrenberg

Die kommenden Vorrundenspiele sollen besser laufen

Engen. Mit dem VfL Herrenberg wartete am Sonntag der Regionalliga-Absteiger auf die Frauen des Hegauer FV. Das nasskalte Schmuddelwetter spiegelte sich auch im Spiel wieder.

Eine ausgeglichene erste Hälfte mit Torchancen auf beiden Seiten endete mit 0:2 für die Gäste aus Herrenberg. In der 18. und 22. Minuten nutzen sie Fehler in der Hintermannschaft, kamen frei vor Torhüterin Joana Glessner auf und verwandelten sicher. Der Regionalligaabsteiger zeigte sich effizient, der Hegauer FV hingegen scheiterte mit seinen Torchancen oder ließ in letzter Konsequenz die Zielstrebigkeit vermissen.

Die größte Möglichkeit hatte Nina Sardu die den Ball an den Pfosten setzte.

Nach der Halbzeit drückten die Hegauerinnen auf den Anschlusstreffer, doch ein direkter verwandelter Freistoß mit der ersten Offensivaktion der Gäste im zweiten Durchgang, sollte

die Partie vorentscheiden. Trotz weiterer guter Gelegenheiten, unter anderem ein Lattenkopfball von Anja Hahn, sollte dem Heimteam aus dem Hegau der Anschlusstreffer nicht mehr gelingen. In den Schlussminuten vollendeten die Gäste nach einem Konter zum 0:4-Endstand. Das Resultat war am Ende zu hoch, die Niederlage aber nicht unverdient. Nun heißt es für die Hegauerinnen, schnellstmöglich das Spiel abzuhaken und sich auf die kommenden Aufgaben vorzubereiten. Bei noch drei ausstehenden Vorrundenspielen gegen Gegner, die hinter den Hegauerinnen stehen, sind laut Trainer team neun Punkte das Ziel.

Besser machten es die Hegauer **B-Juniorinnen** im Oberligatopspiel gegen den SV Eutingen. Im Kampf um die Herbstmeisterschaft konnten sich die Hegauerinnen souverän mit 4:0 durchsetzen und die Tabellenführung festigen.

Redaktions- und Anzeigenschluss Montag 12 Uhr



Die Jugendfreizeit des Skiclubs Engen findet vom 2. bis 6. Januar 2024 erneut in Davos/Klosters statt. Schneesicherheit ist hier garantiert, die Pisten direkt am Haus und ein tolles Skigebiet erwarten die TeilnehmerInnen. Kinder und Jugendliche im Alter von neun bis 19 sind herzlich willkommen. Angeboten wird intensive Ski- und Snowboardbetreuung in Kleingruppen mit ausgebildeten Skilehrern und natürlich freies Fahren. Nach dem Skifahren gibt es noch eine Menge Spaß mit weiteren Aktivitäten wie Fackelwanderung, Punschabend, Spieleabend und Ähnlichem. Die Unterkunft ist das Gruppenhaus Schweizerhaus in Klosters, direkt am Skigebiet Madrisa und nur fünf Minuten Skibusfahrt vom Skigebiet Parsenn entfernt. Weitere Informationen sind bei Niklas Gantner unter niklas.gantner@skiclub-engen.de oder auf der Webseite in der Rubrik Wintersport/Jugendfreizeit zu finden (www.skiclub-engen.de). Die Anmeldung ist auf der Webseite online möglich. *Bild: Skiclub Engen*

»Turn-Warrior«

Neues Angebot des TV für junge Sportskanonen

Engen. Am kommenden Sonntag, 12. November, veranstaltet der TV Engen von 14 bis 16 Uhr für Kinder von zehn bis 14 Jahren in der Hegau Sporthalle einen »Turn-Warrior«. Unter der Regie von Magdalena Meßmer, ihres Zeichens Bereichsverantwortliche für die Jugend, möchte der TV Engen mit vor-

handenen Sportgeräten in der Halle diese noch junge Alternative zum bereits bekannten »Ninja-Warrior« für alle Interessierten Jugendlichen und Kinder anbieten.

Anmeldung bitte über die Geschäftsstelle des TV Engen, Tel. 07733-9771847 oder Mail: geschaeftsstelle@tv-engen.de.

Sportlerehrung

Vorschläge bitte bis 17. November einreichen

Engen. Das Sportjahr 2023 ist fast zu Ende. Erfolgreiche Sportlerinnen und Sportler erhalten Anfang 2024 für ihre Leistungen eine Ehrung. Preise erhalten Sportlerinnen und Sportler, die für einen Engener Verein oder für eine Engener Schule starten oder aber auch Sportlerinnen und Sportler, die in Engen wohnen. Die Verleihung erfolgt nur an Sportlerinnen oder Sportler, die einem Verein angehören, der Mitglied eines Fachverbandes im Deutschen Sportbund ist. Die Leistungsbewertung richtet sich nach den Prädikaten der

für die einschlägige Sportart maßgebenden Fachverbände. Vorschläge für einen **Sportpreis**, einen **Anerkennungspreis** oder einen **Sonderpreis** können noch bis zum 17. November beim Kulturamt Engen, Hauptstraße 11, E-Mail: Lbaumgaertel@engen.de, Telefon 07733/502-211 oder beim Sportausschuss, Dietmar Sprindt, Friedrich-Mezger-Straße 9 in Engen, schriftlich abgegeben werden.

Im Anschluss beraten sich der Gemeinderat und der Sportausschuss, ob die vorgeschlagenen Sportler geehrt werden.

Auf »Weltreise« mit der TG Welschingen

Herzliche Einladung zum Abschluss-Turnen

Welschingen. Am Sonntag, 26. November, lädt die Turngemeinschaft Welschingen (TGW) herzlich um 15 Uhr in die Hohenhewenhalle ein. Beim diesjährigen »Abturnen« unter dem Motto »Weltreise« gibt es wieder ein abwechslungsreiches und kunterbuntes Programm: »Erleben Sie unsere TurnerInnen in Action, genießen Sie Kaffee und Kuchen und

weitere Snacks sowie erfrischende, alkoholfreie Getränke oder ein Gläschen Bier und Wein«, lockt der Verein seine - hoffentlich zahlreichen - Gäste. Der Eintritt ist frei, Einlass in die Halle besteht ab 14 Uhr.

Im Verlauf der Veranstaltung werden wieder die absolvierten Sportabzeichen überreicht und für die Turnerkids kommt der Nikolaus.

Ski- und Snowboardkurse

Jetzt rasch beim Skiclub anmelden

Engen. Am 13., 20., 27. und 28. Januar 2024 geht es jeweils in das Skigebiet Sonnenkopf am Arlberg in Dalaas (Österreich), um in Kleingruppen Ski- und Snowboardfahren von Grund auf zu lernen oder das bereits vorhandene Können zu verbessern. Alle Informationen rund um die angebotenen Kurse sowie die Möglichkeit zur Anmeldung gibt es auf der Homepage des Skiclubs Engen. Die **Anmeldung** ist **ab sofort** möglich. Aufgrund

begrenzt verfügbarer Plätze werden Vereinsmitglieder in diesem Jahr bevorzugt; der Verein empfiehlt daher eine Mitgliedschaft (einfacher Abschluss über die Beitrittserklärung). Nichtmitglieder werden auf eine Warteliste gesetzt. **Anmeldeschluss** ist der 31. Dezember.

Fragen beantworten gerne die Skischulleiter Markus Lerchenberger und Jochen Sprenger: skischule@skiclub-engen.de.

Impressum

Herausgeber: Stadt Engen, vertreten durch Bürgermeister Johannes Moser. Verantwortlich für die Nachrichten der Stadt und der Verwaltungsgemeinschaft Engen der Bürgermeister der Stadt Engen, Johannes Moser. Verantwortlich für den übrigen Inhalt, die Herstellung, Verteilung und den Anzeigenteil:

Info Kommunal Verlags-GmbH
Jahnstraße 40, 78234 Engen,
Tel. 07733/996594-5660
E-Mail: info@info-kommunal.de
Geschäftsführer: Tobias Gräser

Redaktionsleitung:
Corinna Kraft, Tel. 07733/996594-5665 oder 0175/8444816,
corinna.kraft@info-kommunal.de
und

Holle Rauser, Tel. 07733/996594-5665 oder 01515/4408626,
holle.rauser@info-kommunal.de

Anzeigenannahme/-Beratung:
Astrid Zimmermann,
Tel. 07733/996594-5664

Anzeigen-+Redaktionsschluss:
Montag, 12 Uhr

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Kostenlose Verteilung (i.d.R. mittwochs) an alle Haushaltungen in Engen, Anselfingen, Barga, Biesendorf, Talmühle, Bittelbrunn, Neuhausen, Stetten, Welschingen, Zimmerholz, Aach, Mühlhausen, Ehingen, Leipferdingen, Mauenheim, Tengen, Blumenfeld, Watterdingen, Weil.
Auflage: 10.810

Kein Amtsblatt erhalten?
0800 999 522 2



November-Programm »Senioren für Senioren«

8. November um 14 Uhr: Besuch bei den Senioren in Mühlhausen-Ehingen. Treffpunkt ist um 13.30 Uhr am Felsenparkplatz zur Bildung von Fahrgemeinschaften

8. November um 16 Uhr: Aquarell malen, GZ

9. November um 15 Uhr: Vortrag von Hr. Klatt über Vorsorge-Betreuungsvollmacht. »Heute schon an morgen denken« im GZ-Saal. Eintritt frei

13. November um 14 Uhr: Wanderung Treffpunkt GZ/EG

15. November um 16 Uhr: Aquarell malen, GZ

18. November um 14 Uhr: Aktionstag PC-Senioren in Mühlhausen. Treffpunkt ist um 13.30 Uhr am Felsenparkplatz zur Bildung von Fahrgemeinschaften

21. November um 14.30 Uhr: Bastelnachmittag GZ

22. November um 16 Uhr: Aquarell malen

29. November um 14.30 Uhr: Singen und Musizieren im GZ

29. November um 16 Uhr: Aquarell malen, GZ

Das Boulen fällt bis Februar aus.

Alle Senioren aus Engen und den Ortsteilen sind herzlich eingeladen.

Kontaktdaten:

senioren-fuer-senioren-engen@web.de, Telefon 07733/5668, hp.roettele@gmx.de, Tel. 07733/993519

Mitgliederversammlung

Die Frauengemeinschaft Welschingen lädt ein

Welschingen. Am heutigen **Mittwoch, 8. November**, hält die kfd-Frauengemeinschaft Welschingen ihre diesjährige Mitgliederversammlung ab und lädt alle Mitglieder im Bundesverband herzlich dazu ein.

Darüber hinaus sind auch alle anderen interessierten Frauen als Gäste herzlich willkommen.

Beginn ist um **18.30 Uhr** in der Kirche St. Jakobus mit einer Messe für die Verstorbenen der Gemeinschaft. Im Anschluss findet die Mitgliederversammlung in der Unterkirche statt. Auf der Tagesordnung stehen unter anderem Neuwahlen. Das Vorstandsteam freut sich über eine zahlreiche Teilnahme.

BKids treffen sich

Auch ein Bibelbrunch für Kinder steht auf dem Programm

Engen. Der nächste Termin für das BKids-Treffen mit Kinder-Bibel-Brunch ist am **Samstag, 11. November, von 9 bis 11.30 Uhr** im Katholischen Gemeindezentrum, Hexenwegle 2 in Engen.

Alle Kinder ab fünf Jahren sind herzlich eingeladen. Es wird

lecker gebruncht, Lieder gesungen, eine spannende Bibelgeschichte gehört, gemeinsam gebastelt und Spiele gespielt. Um **Anmeldung** im Pfarrbüro Engen wird unter Tel. 07733/9408-0 gebeten - oder dem Einladungs-QR-Code zur WhatsApp-Gruppe folgen.

»Senioren für Senioren«

Wanderung - jetzt wieder nachmittags - und Museumsbesuch mit Führung

Engen. Die »Senioren für Senioren« laden am **Montag, 13. November**, zu einer Wanderung in Watterdingen zum Bisberg und zur Biberquelle ein. Treffpunkt Welschingen: 13:45 Uhr am Haltenparkplatz. Bitte beachten: Es gibt einen neuen Treffpunkt in Engen: 14 Uhr am Felsenparkplatz Maxenbuck (Bildung von Fahrgemeinschaften). Start und Parkplatz: Rathaus Watterdingen. Die Gehzeit beträgt eineinhalb bis zwei Stunden, festes

Schuhwerk und eventuell Stöcke werden empfohlen. Alle Senioren aus Engen und den Ortsteilen sind herzlich eingeladen. Infos unter Telefon 07733/6812. Am **Dienstag, 14. November**, findet ein Besuch der Ausstellung »Hair« von Simone Haack statt. Museumsleiter Dr. Velten Wagner wird eine Führung machen. Der Eintritt zum Ausstellungsbesuch wird gesponsert. Treffpunkt: 14.50 Uhr vor dem Museum.

Gemeindeversammlung

Die evangelische Kirche lädt ein

Engen. Am Sonntag, 12. November, findet direkt nach dem Gottesdienst eine Gemeindeversammlung statt: »Gegen 11. Uhr in der Auferstehungskirche informieren wir über das Gemeindeleben ebenso wie über Entwicklungen in der Landeskirche. So wird über den Stand des

Neubaus ebenso berichtet wie über den Strukturprozess der Badischen Landeskirche und seine Auswirkungen auf die Ev. Gemeinde in Engen«, so der Kirchengemeinderat, der zu dieser Veranstaltung ganz herzlich alle Gemeindeglieder und interessierte Gäste einlädt.

Zur Stärkung der Gemeinschaft

Initiative »Spirituelles Zentrum/Gebetshaus«

Engen. Rund um die Initiative für ein Gebetshaus oder spirituelles Zentrum in Engen haben sich neue Angebote für alle entwickelt. Am **Sonntag, 26. November**, wird zum gemeinsamen Frühstück in den Franziskussaal eingeladen. Treffpunkt ist um 9 Uhr, um die selbst mitgebrachten Zutaten herzurichten. Mit Musik, Gebet, Austausch wird in den Tag gestartet, dann gemeinsamer Gottesdienst um 10.30 Uhr in der Engener Stadtkirche.

Spirituelle Feierabend mit Vesper im Gebetshaus Ramsen In der Gastfreundschaft des Gebetshauses in CH-Ramsen (www.gebetshaus-ramsen.ch) wird am **Montag, 13. November**, bei einem selbst mitgebrachten Vesper Musik, Impulse, Austausch und ein gemeinsamer spiritueller Tagesabschluss genossen. Bitte per Mail über das Pfarrbüro info@kath-oberhegau.de anmelden. Rückfragen bei Wolfgang Hauser (Tel. 07733-978505).

Gerardo Lagonegro

* 13.02.1934 † 06.11.2022

Du bist seit einem Jahr nicht mehr da wo Du warst.
Aber Du bist überall, wo wir sind.



In Gedenken
Deine Rosina mit Familie

gesucht - gefunden

Hier können Sie erfolgreich
Ihre Kleinanzeige aufgeben:
info@info-kommunal.de
Telefon 0 77 33 / 99 65 94-0

Antwort auf eine Chiffre-Anzeige
per mail oder Brief an
Info Kommunal, Jahnstraße 40,
78234 Engen

Immobilien

2,5-ZI-Whg. 78234 ENGEN-Stadt

Helle junge Mais.Whg.mit 2 Balkonen Bf. 1993, sep. Gäste-WC, Keller, gepfl. kl. MFH, Erstbezug nach Renovierung – sof. beziehbar incl. 1 Stpl. KP nur € 189.500 G.Bahn10@web.de

3 FH in MÜHLHAUSEN

Toller Garten ca. 1.000 m²€, 3 Whg. mit 260 m² Wfl. – 3 Gar. – erneuert 2002/2023 alles bezugsfrei - nur € 695.000 horst.rost17@web.de

Vermietungen

2 Zi. D 78259 Mühlhausen, DG

KM 570 € + NK + Kautions, NR, k.H.T, 2 Pers. mittl. Alters, Tel. 0162/6174580

EG Tiefgaragenplatz zu verm.

70 €/Monat, Engen, Mundingstr. 51/53, gegenüber Erlebnisbad Tel. (01 77) 8 05 19 56

Tiefgaragenplatz, Engen, bei der Säge

ab sofort zu verm., Miete 30 € / Monat Tel. (0 15 22) 9 53 97 83

Mietgesuche

Garage in Hilzingen z. mieten gesucht

Nähe Hinter-Hofen-Straße Tel. +49172 7445 735

2-3 Zimmer Wohnung mit Balkon

in Hilzingen an NR ohne HT gesucht Tel. 0160/97212497

Nebenverdienst

Suche Hobbygärtner/-in f. Grabpflege

Wer könnte sich Zeit nehmen und hätte Freude an der zuverlässigen Pflege unseres Elterngrabes auf dem Friedhof in Engen? Natürlich gegen Bezahlung. Tel. 0172 6955 310, Grab.Engen@posteo.de

Haushaltshilfe

Familie sucht Unterstützung

im Haushalt u. ggf. Kinderbetreuung, bei guter Bezahlung. Deutsche Sprachkenntnisse erforderlich. Tel. 0172 9720 145

Zu verkaufen

Haushaltsauflösung in Engen

Samstag, 11.11.2023 von 10-18 Uhr, Hegastr. 11, 2. Stock, Möbel, Teppiche, Bilder, Geschirr ect., Selbstabholer u. Barzahlung.

E-Gitarre f. Anfänger m. Zubehör

Kinder-Schlagzeug mit Hocker, Schulrucksack FCB, Kinderfahradhelm 56-59 cm, Kinder-Sicherheitsweste, E-Scooter City Blitz, z. verk.! Tel. 07731 64 708

Zu verschenken

Schlafsofa, Leder goldbraun, ca. 10 J.

B: 92-145cm, L: 207cm, an Selbstabholer z. versch. Tel. 0173 3435 575



Unsere Kinder sind unsere Zukunft!

Unsere Teams in den **Kindergärten Anselfingen, St. Martin, dem Kinderhaus Glockenziel** sowie unserer **Kinderkrippe Baumgarten** brauchen Verstärkung. Wir suchen deshalb

Erzieher/- innen (m/w/d)

oder pädagogische Fachkräfte nach § 7 KiTaG,
sowohl in Vollzeit wie auch in Teilzeit (mind. 75 %)

Wir bieten Ihnen:

- eine zukunftssichere Beschäftigung in hochmotivierten Teams
- eine Vergütung nach dem TVöD mit den im öffentlichen Dienst üblichen Leistungen, wie bspw. Betriebsrente/Zusatzversorgung, Jahressonderzahlung und Leistungsentgelt
- betriebliches Gesundheitsmanagement in Kooperation mit Hansefit sowie Bikeleasing

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann senden Sie uns **bis 19.11.2023** eine aussagefähige Bewerbung an die

Stadtverwaltung Engen, Personalamt, Hauptstraße 11, 78234 Engen
oder per ✉ bewerbungen@engen.de (max. 12 MB im PDF-Format)

Für Fragen stehen Ihnen die Leiterinnen

Kindergarten Anselfingen, Frau Tschentscher, Tel. 07733/8770,

Kindergarten St. Martin, Frau Bohnert, Tel.: 07733/8833,

Kinderhaus Glockenziel, Frau Jäckle-Braunwald, Tel. 07733/977366,

Kinderkrippe Baumgarten, Frau De Luca, Tel. Tel. 07733/3603111, sowie

Personalsachbearbeiterin Marianne Wikenhauser, Tel. 07733/502-203

gerne zur Verfügung.

Besuchen Sie uns auch im Internet: www.engen.de

Informationen zur sicheren Kommunikation finden Sie unter www.engen.de/sicher+kommunizieren



Wochenmarkt

Jeden Donnerstag von 8 bis 12 Uhr
auf dem Marktplatz

**Redaktions- und
Anzeigenschluss
Montag 12 Uhr**

Anzeigenberatung



Astrid Zimmermann

E-Mail: Astrid.Zimmermann@info-kommunal.de



Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 0 77 33 / 99 65 94-0
Fax 0 77 33 / 99 65 94-5690
E-Mail: info@info-kommunal.de

**Welche ruhige, flexible
und erfahrene Putz-Fee
möchte bei uns
der größte Beitrag sein?
...und umgekehrt 😊**

**Bitte melden unter:
0 77 33 – 501 49 35 oder:
gesundheitschuppen@t-online.de**

Beratungen + Bereitschaftsdienste

Apotheken-Wochenenddienst:
Samstag, 11. November: Deine Apotheke im Kaufland, Georg-Fischer-Straße 15, Singen, Telefon 07731/827658
Sonntag, 12. November: Ring-Apotheke, Ekkehardstraße 59 C, Singen, Telefon 07731/62252

Ärztlicher Bereitschaftsdienst:
 Ärztlicher Notfalldienst rund um die Uhr, Telefon 116 117

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst:
 Telefon 0761/120 120 00

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst:
 Den tierärztlichen Notdienst erfahren Sie bei Ihrem Haustierarzt.

Tier-Ambulanz-Notruf:
 0160/5187715, Tierrettung LV Südbaden, Lochgasse 3, 78315 Radolfzell, Tel. 07732/941164

Pflegestützpunkt-Altenhilfeberatung des Landkreises Konstanz, Amt für Gesundheit und Versorgung in 78315 Radolfzell, Sprechtag an jedem zweiten Mittwoch im Monat um 14 Uhr im Rathaus, Blaues Haus, Hauptstr. 13, 1. OG. Terminvereinbarung erbeten unter Tel. 07531/800-2626, Ansprechpartnerin: Pia Faller

Sozialstation Oberer Hegau St. Wolfgang e.V., Schillerstr. 10 a, Engen, Nachbarschaftshilfe, Tel. 07733/8300 und **Dorfhelferinnen-Station**, Tel. 07774/2131424

AKA-Team, Schützenstr. 6, Engen, Pflegeberatung und Hilfen im Haushalt, Tel. 07733/6893

Ambulante Pflege »Katharina«, Außer-Ort-Straße 8a, 78234 Engen, Tel. 07733/360490

Die Zieglerschen - Ambulante Dienste der Behindertenhilfe, Beratung und Unterstützung für Menschen mit Assistenzbedarf: Ambulant Betreutes Wohnen, Familienunterstützender Dienst, Persönliches Budget, Betreutes Wohnen in Familien. Gewinnung und Begleitung ehrenamtlich und bürgerschaftlich engagierter MitarbeiterInnen. Breite Straße 11, 78234 Engen, Tel. 07733/9961370, Mail: engen@zieglersche.de, Internet: www.zieglersche.de

Pflegestützpunkt Landkreis Konstanz, Tel. 07531/800-2673
Sozialpsychiatrischer Dienst der Arbeiterwohlfahrt, Sprechstunde für psychisch kranke Menschen und Angehörige nach Vereinbarung, Tel. 07731/958040

Beratungsstelle für Schwangere, Paare und Familien, staatlich anerkannte Schwangerschaftskonfliktberatung, Diakonisches Werk im Evangelischen Kirchenbezirk Konstanz, Außenstelle Engen: Hexenwegle 2, Tel. 0172/2781385, Mittwoch 13 bis 17 Uhr und Freitag 8 bis 13 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung

Psychologische Beratungsstelle des Landkreises Konstanz, Amt für Kinder, Jugend und Familie,

Außenstelle Singen, Maggistr. 7, 78224 Singen, Sprechzeiten: Montag bis Donnerstag von 8 bis 12 Uhr, 14 bis 16 Uhr und Freitag von 8 bis 12 Uhr, Tel. 07531/800-3311

Fachstelle Sucht, Julius-Bührer-Str. 4, DAS 1, Singen, www.bw-lv.de/beratungsstellen/fachstelle-sucht-singen/ Öffnungszeiten: Mo-Do 8-12.30 und 14-16 Uhr, Di 8-12.30 und 14-18 Uhr, Fr 8-12 Uhr. Termine nach Anmeldung unter Tel. 07731/912400

pro familia, Gesellschaft für Familienplanung, Sexualpädagogik & Sexualberatung, Singen, Mo,Mi,Fr 10-12 Uhr, Mo+Do 16-17 Uhr, Di 12-13 Uhr, Tel. 07731/61120

alcofon bei Alkoholproblemen Mo-Fr 8-12 Uhr, 0180/10645645 (2,5 Cent/Min.)

Caritasverband Singen-Hegau e.V., Schillerstr. 10 a, 78234 Engen, Tel. 07733/505241, Fax 07733/505235, Betreuungsverein als Ansprechpartner für gesetzliche Betreuungen, Vorsorgevollmachten und Betreuungsverfügungen und Caritassozialdienst, Beratung in sozialen Lebenslagen, offene Sprechstunde dienstags und mittwochs von 9-12 Uhr, sonst nach Vereinbarung, www.caritas-singen.de

Telefonseelsorge, Notrufnummer (kostenlos) 0800/1110111 und/ oder 0800/1110222
Betreuungsverein Bodensee/Hegau e.V., Gewinnung, Beratung, Begleitung ehrenamtlicher gesetzlicher Betreuer, Info über Vorsorgevollmacht und Betreuungsverfügung, Büro Singen, Thurgauer Str. 23 a, Tel. 07731 31893, Fax: 07731 948583, E-Mail: singen@bbh-ev.de

Alzheimer-Beratung: Elfriede Maria Lenzen, Im Scheurenbohl 43, Engen, Tel. 07733/2309

Dementen-Betreuung, Sozialstation, Tel. 07733-8300

Hospizverein Singen und Hegau e.V., Beratung, Begleitung schwerkranker und sterbender Menschen, ambulanter Hospizdienst, Trauerbegleitung. Tel. 07731/31138.

Aids-Hilfe: Beratungen Mittwoch von 20 bis 22 Uhr, Konstanz, Tel. 07531/56062

Frauenhaus Singen, rund um die Uhr Tel. 07731/31244

Beratungshotline des Polizeipräsidiums Konstanz für den Landkreis Konstanz, mittwochs, ab 9.30 bis 12 Uhr, Tel. 07531/995-1044

Verbraucherzentrale Baden-Württ. Paulinenstr. 47, 70178 Stuttgart, Tel. 0711/669187, Fax: 669150

Energieagentur Kreis Konstanz mittwochs von 11 bis 15 Uhr telefonische Wärmewende-Bürger-sprechstunde (Fragen zu Heizung, Wärmeschutz und energie-effizientem Bauen), Tel. 07732/9391236

Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Engen: In dringenden Notfällen Rufnummer 0800 9480400.

Jubilare

- Herr Erich Rothmund, Engen, 70. Geburtstag am 11. November
- Frau Milutinka Zivkovic, Engen, 75. Geburtstag am 13. November
- Frau Gisela Martin, Anseltingen, 75. Geburtstag am 14. November
- Frau Margit Hilbrecht-Gubler, Stetten, 70. Geburtstag am 14. November

50-jähriges Kirchenjubiläum

St. Jakobus Welschingen feiert am 12. November

Welschingen. Das Gemeindegemeinschaftsteam Welschingen lädt herzlich ein zum Jubiläumstag anlässlich der 50-jährigen Kirchenweihe am Sonntag, 12. November. Auf dem Programm steht ein Familiengottesdienst um 10.30 Uhr mit Vorstellung der Erstkommunionkinder, mitgestaltet vom Kirchenchor. Anschließend Sekttempfang und Programm in der Unterkirche: Ab 12.30 Uhr wird ein Mittagessen

angeboten, anschließend gibt es Kaffee und Kuchen.

Um 14.30 Uhr singt der Schulchor der Grundschule Welschingen.

Die Ministranten bieten ein Kinderprogramm an und es gibt eine Präsentation über das 50-jährige Bestehen der Kirche

Das Gemeindegemeinschaftsteam freut sich über einen erlebnisreichen Tag mit vielen schönen Begegnungen.

Kirchliche Nachrichten

Katholische Kirche

Samstag, 11. November
Engen: 17 Uhr Ital. Rosenkranz in der Hauskapelle der Sonnenuhr, 18.30 Uhr Jugendgottesdienst
Neuhausen: 18.30 Uhr Hl. Messe

Sonntag, 12. November
Engen: 10.30 Uhr Hl. Messe mit Ministrantenaufnahme
Aach: 10.30 Uhr Hl. Messe
Biesendorf: 9 Uhr Hl. Messe
Ehingen: 18.30 Uhr Hl. Messe
Mühlhausen: 10.30 Uhr Wort-Gottes-Feier mit Kommunionausteilung
Stetten: 9 Uhr Hl. Messe
Welschingen: 10.30 Uhr Hl. Messe zum 50-jährigen Jubiläum der Kirche, mitgestaltet vom Kirchenchor

Rosenkranz Engen: Jeden Montag und Donnerstag wird um 18.30 Uhr das Rosenkranzgebet in Engen gebetet. Ab November wieder im wärmeren Franziskussaal im Pfarrhaus.

Initiative »Spirituelles Zentrum/ Gebetshaus«: Spiritueller Feierabend mit Vesper im Gebetshaus am Montag, 13. November.

Frauengemeinschaft Welschingen: Am Mittwoch, 8. November, hält die kfd Frauengemeinschaft Welschingen ihre diesjährige Mitgliederver-

sammlung ab.

Senioren für Senioren: Am Donnerstag, 9. November, findet um 15 Uhr im kath. Gemeindezentrum Engen der Vortrag »Vorsorgevollmacht - heute schon an morgen denken« statt.

BKids Engen: BKids-Treffen mit Kinder-Bibel-Brunch am Samstag, 11. November, von 9 bis 11.30 Uhr im kath. Gemeindezentrum.

50-jähriges Kirchenjubiläum St. Jakobus Welschingen: Jubiläumstag am Sonntag, 12. November

Ökumenische Emmauskapelle (Autobahnkapelle)

Sonntag: 11 Uhr Eucharistiefeier. Verantwortlich: kath. Pfarrer Gebhard Reichert, musikalische Gestaltung: Franz Meister

Evangelische Kirche Gottesdienste:

Sonntag: 10 Uhr Gottesdienst

Christliche Gemeinde

Sonntag: 10 Uhr Gottesdienst

Redaktions- und Anzeigenschluss
Montag 12 Uhr

Auch im Notfall sind wir für Sie da!



Heizung Bäder Service

KERSCHBAUMER

Es gibt immer noch hohe staatl. Förderungen trotz neuer Gesetzeslage!

Ist Ihre Heizung fit für den Winter? Denken Sie rechtzeitig an die Wartung! Rufen Sie an, wir sind gerne für Sie da!



Engen
07733-505-870
www.kerschbaumer.de



zuverlässiger Arbeitgeber sucht zuverlässige **Reinigungskraft** m/w/d

mit Führerschein für uns im Einsatz im Raum Engen/Aach/Schlatt

Du bist engagiert und zuverlässig?
Du besitzt Führerschein Kl. B?
Du möchtest Teil unseres Teams werden?

Minijob oder in Teilzeit möglich!
Interesse? Fragen? Einfach anrufen, schreiben oder vorbeikommen

HARTLICH Putz & Farbe GmbH
Tobias Hartlich
Carl-Benz-Straße 13
78234 Engen-Welschingen
info@hartlich.eu
www.hartlich.eu

Tel. 07733 - 50 99 897

Wir suchen ab sofort

Maschinenführer für Winterdienst (m/w/d) auf Minijob-Basis

Du befreist Wege von Schnee und Eis als Fahrer/in eines Winterdiensttraktors in Engen oder Gottmadingen

Du bist zeitlich flexibel und hast einen Führerschein? Bewirb Dich jetzt!



WALTHER
Dienstleistungen
Hohenkräher Brühl 23, 78259 Mühlhausen-E.

07733 9777440
@jobs@owdt.de



ENGEN
Lichterabend

Altstadt, 17–20 Uhr
16. November



Elektro Zepf

Ihr lokaler Profi für innovative Elektrotechnik

Engener Straße 30 - 32
78250 Watterdingen

www.elektro-zepf.de



GMS
PETER-THUMB-SCHULE HILZINGEN

10.11.2023
PETERS SCHAUFENSTER

An Schüler, Eltern, Freunde und Interessierte

Peter-Thumb-Schule Hilzingen
Freitag, den 10.11.2023, 17:00 - 19:00 Uhr

Ein Blick ins Schaufenster sagt mehr als tausend Worte.

Lernen Sie unsere Lerngruppen der GMS, unsere Klassen der Grundschule, wie unser Lehrerteam, bestehend aus Grund-, Gymnasial-, Real- und Werkrealschullehrkräften kennen und bekommen Sie einen Einblick in die Arbeit an einer Gemeinschaftsschule mit Primarstufe.

Wir freuen uns auf Sie.

Schüler, Kollegium und Schulleitung der Peter-Thumb-Gemeinschaftsschule Hilzingen

Peter-Thumb-Schule · Hauptstr. 53 · 78247 Hilzingen
07731 1431950 www.schule-hilzingen.de



KREATIVE
GESCHENK-
IDEEN &
INSPIRATION

ADVENTS SHOPPING

IM LICHTERMEER - GANZ IN RUHE
BEI EINEM GEMÜTLICHEN DRINK*

11. / 12.
NOVEMBER

FR AB 16:00 UHR
SA AB 10.00 UHR

TRAUMHAFTE GESCHENKE,
INDIVIDUELLE GESTECKE,
GLÜHWEIN & PUNSCH



einzig
ARTig

www.galabau-kaehler.de



WO?
Hauptstraße 5
78253 Eigeltingen

Garten- und Landschaftsbau

78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon: 0152 / 27 66 21 62

Baumschnitt, Heckenschnitt, Pflanzungen, Baumfällungen.

Zuverlässig, preiswert und fachgerecht.

Marion Erhardt ☎ 0 77 33 – 87 89
Mobiler Essens-Service, Am Bahndamm 3, Engen

Essen auf Rädern

Senioren- und Krankenverpflegung,
täglich heiß + frisch!

Wir brauchen Verstärkung!

Ausfahrer/in (m/w/d)
auf Mini-Job Basis (520€) gesucht

Wenn Sie: Freude am täglichen Umgang mit Senioren haben und gerne Auto fahren, Lust haben in einem tollen Team mitzuarbeiten, von 10.45 bis 13.30 Uhr Zeit haben, dann sind Sie bei uns genau richtig. Gerne erhalten Sie nähere Infos bei einem ersten Telefonat. Wir freuen uns auf Ihren Anruf! Sie erreichen uns von 9.30 – 10.30 Uhr und von 13.30 bis 16 Uhr, Montag bis Sonntag.



Damen Stiefel
Größe 36 - 42
in beige

20%

statt ~~65,95 €~~
52,75 €

Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.
Gültig bis So. 19.11.2023.

Q

QUICK SCHUH
ENGEN – Bahnhofstr. 4
GOTTMADINGEN – Erwin-Dietrich-Str. 6
SINGEN – Scheffelstr. 33
BCT Schuhhandel GmbH – 88471 Laupheim

Gasthaus Zur Sonne



Hausen a.d.A.

Unsere beliebte Wildwoche

von Freitag, 10.11.,
bis Sonntag, 19.11.
und weitere Spezialitäten.
Bitte um Voranmeldung!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Carola und das Sonnenteam

D-78224 Singen-Hausen
Am Bach 1
Tel. 0 77 31 / 4 29 88

SAUNA - INFRAROT
Kabinen Wärmekabinen

Gisi's *Sauna Solar Fitness Shop*

Gabriele Weschenfelder
Ausstellung – Beratung – Verkauf
D-78247 Hilzingen-DÜCHTLINGEN
Tel. 0 77 31 / 4 64 85
www.gho.de/sauna-shop

**Wir kaufen
Wohnmobile
+ Wohnwagen**

Tel. 0 39 44 / 36160
www.wm-aw.de Fa.

Günstige Gelegenheit
www.suedkurier.de/anzeigen

Gehört zu mir.
SÜDKURIER



Dielenhof
Einkaufen direkt beim Bauern

Familie Brendle
Dielenhof, 78234 Engen
Tel.: 0 77 33/88 51
www.dielenhof.de

- Suppenfleisch vom Weiderind, Schweinefilet
- Frische Blut und Leberwürste,
- Kesselfleisch, gekochte Ripple, Knöchle
- Frischkraut von der Höri, Frische Eier
- Freiland Feldsalat 500 g Aktionstüte, Knackige Äpfel

Öffnungszeiten:
Di.: 08.00–12.00 Uhr, Do.: 08.00–12.00 u. 14.00–18.00 Uhr
Fr.: 08.00–12.00 u. 14.00–18.00 Uhr, Sa.: 08.00–12.00 Uhr



**HELD
OPTIC**

Brillen aus Bohnen – kein Witz!
Die Brille die jeden Streich mitmacht.



Mit Held Optic
einen
1.000 €
Rolf-Warengutschein
gewinnen!

Einfach QR-Code abschnappen,
unser Schaufenster suchen und für uns abstimmen.
www.rolf-spectacles.com/wettbewerb

